

BẢO LÃNH ĐỂ CẢI TIẾN THỂ HỆ TƯƠNG LAI
ROBERT MULLINS INTERNATIONAL
 IMMIGRATION SERVICES NETWORK
 WESTMINSTER - (714) 890-9933
 OAKLAND - (510) 533-8228
 SACRAMENTO - (916) 393-3388
 586 N. FIRST ST., SUITE 232
 SAN JOSE, CA 95112
 (408) 294-3888

Ông Robert Mullins là cựu viên chức có quan ODP tại toà đại sứ Hoa Kỳ, Bangkok, Thái Lan, phục vụ trong lãnh vực di trú từ 1983

CHUYÊN TRÁCH BẢO LÃNH DI TRÚ VÀ ĐOÀN TỤ GIA ĐÌNH:
 - Vợ/chồng, vợ hôn thê/hôn phu, cha/mẹ, con ruột/con nuôi, anh/chị-em,
 - Du học, du lịch, thương mại, đầu tư, công việc làm.
 - Đại diện tại Việt Nam giúp phụ trách: Bị chú ly hôn, công hàm độc thân, hôn thú, ly dị, Khai sinh, giấy thông hành và các thủ tục chủ yếu trước/sau ngày phỏng vấn.

Web Site: <http://www.rmiodp.com> • E-mail: info@rmiodp.com - Thứ Hai đến Thứ Bảy: 9:00 a.m. - 6:00 p.m.
 Kinh mỗi quý vị đón nghe chương trình phát thanh hội thoại của văn phòng Robert Mullins International vào mỗi thứ Tư từ 7:00PM-8:00PM và chủ nhật từ 11:00AM-12:00PM trên các làn sóng 1430, 1500, 1110 AM và 106.3 FM.
 Hoặc vào web site mục diễn đàn vấn đáp www.rmiodp.com/forum

ROBERT MULLINS INTERNATIONAL - HÃY ỦY THÁC CHO CHÚNG TÔI

TRUNG TÂM NHA KHOA
LANDESS & PARK VICTORIA
 3072 Landess Ave., San Jose, CA 95132
 (Tiện đường cho xe BUS số 70, 104, 321)
Bác Sĩ Nha Khoa
CAO SONG DŨNG
Tel: (408)719-1111 Fax: (408)719-0511

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa University of California, San Francisco.
 - Tốt nghiệp Cử Nhân Biochemistry University of California, Davis.
 - Giải thưởng xuất sắc Nha Khoa Thẩm Mỹ về Răng Giả tại Đại Học UCSF.
 - Hội Viên Nha Sĩ Đoàn Hoa Kỳ và Tiểu Bang California.

CHUYÊN NHA KHOA TỔNG QUÁT GIA ĐÌNH VÀ THẨM MỸ.
PHÒNG MẠCH MỚI, THIẾT BỊ MÁY MÓC TỐI TÂN.

GIỜ LÀM VIỆC: Từ Thứ Hai đến Thứ Bảy: 10am - 7pm
NHẬN MEDICAL & BẢO HIỂM. Kính Mời Quý Đồng Hương Nhiệt Tình Đến Ủng Hộ
Trung Tâm Nha Khoa LANDESS & PARK VICTORIA Kính Mời

SANDY DENTAL P.C.
 1672 McKee Rd. - San Jose, CA 95116
 (Góc đường McKee & McDonald, giữa 101 & King Rd.)
TEL: (408) 272-3999
 FAX: (408) 272-2202 - E-mail: SandyDenta@AOL.Com

NHẬN MEDICAL - BẢO HIỂM - VISA

- Hệ thống nha khoa Việt Nam hoạt động tại NHIỀU TIỂU BANG.
 - Được sự TÍN NHIỆM CỦA ĐỒNG ĐÀO ĐỒNG BÀO TỪ NĂM 1987
 - Do nhiều BS NHA KHOA VIỆT NAM TRÊN 10 NĂM KINH NGHIỆM điều hành.

* Thay các trám chì đen để phù hợp màu răng
 * Tẩy trắng răng thật đẹp chỉ có \$75.00
 * POKEMON GAMES và CABLE TV.
 - GIÁ CẢ NHẸ NHÀNG, uy tín
 - Kỹ thuật cao cùng với tinh thần Nghệ thuật và tình cảm, tiếp đãi ân cần, khung cảnh trang nhã, có vườn cây xanh, suối nước, cá vàng và nhạc êm dịu.

SANDY DENTAL P.C. COUPON \$1
 Khám tổng quát X-RAYS Tham khảo và chương trình điều trị Giá thường \$91

SANDY DENTAL P.C. COUPON \$25
 Khám tổng quát X-RAYS Làm sạch răng (CLEANING) Giá thường \$151 Giá trị cho bệnh nhân đến khám lần đầu.

TRẦN MEDICAL CLINIC

Bác Sĩ Trần Công Luyện, M.D. Y Khoa Tổng Quát
Bác Sĩ Trần Công Khánh, M.D. Nội Khoa và Nhi Khoa
Bác Sĩ Nguyễn Thanh Tùng, D.O. Y Khoa Gia Đình

Tel. (408) 281-3889

2899 Senter Road, Suite 140
San Jose, CA 95111-1182 (Góc đường Senter và Lewis Road)
 Trong khu Chợ Senter Market, đối diện phòng mạch cũ Nhận Medi-Cal & các loại Bảo Hiểm

Giờ làm việc:
 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9am - 6pm
 Thứ Bảy: 9am - 1pm
XIN VUI LÒNG LẤY HẸN TRƯỚC

LAI NGUYỄN CHIROPRACTIC, INC.
Bác Sĩ Nguyễn Đức Lai, D.C.
(408) 226-8877

CHUYÊN TRỊ:
 Đau nhức & chấn thương gây ra do tai nạn (xe cộ, sở làm, thể thao, té ngã, v.v...)
 Các bệnh liên quan đến cột sống: đau lưng, đau cổ xương cứng...
 Các bệnh do thần kinh bị chèn ép: Đau dọc theo mặt sau chân, đau cổ tay, đau cánh tay...vv.
 Các bệnh cong vẹo cột sống do làm việc hay học tập, chân thấp, chân cao...
 Tham khảo định bệnh miễn phí cho các đồng hương không có bảo hiểm, các cựu quân nhân QLVNCH, các chiến sĩ lực lượng CSQG, các đoàn thể...

485 Lewis rd. suite C, San Jose CA 95111 Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:30AM - 7:30PM / Thứ Bảy: 9:30AM - 2:30PM

Quality Products for a World of Beautiful Smile
 Một trung tâm nha khoa uy tín, hiện đại, nổi tiếng nhất vùng Bay Area

HI-TECH DENTAL PRACTICE

Bác sĩ chuyên khoa về bệnh nướu răng, giải phẫu nướu răng và chỉnh răng
 Với sự điều hành của những nha sĩ ngoại quốc và Việt Nam nhiều năm kinh nghiệm
 Dr. Balaban - Dr. Huang - Drs. Tran - Dr. Burgess - Drs. Nguyen - Dr. Hachigo - Dr. Le

Billing and Management Services - Each Dentist is an independent contractor
 General Dentistry for Adult & Children (Nha Khoa Tổng Quát Người Lớn & Trẻ Em)

- 11 phòng nha khoa thiết kế hiện đại, tối tân.
- Hệ thống lọc nước an toàn, vệ sinh để chữa trị đáng
- Dụng cụ thiết yếu được viết bỏ sau mỗi khi dùng
- Có máy Panorax chụp X-Ray ngoài miệng
- Có máy Air Abrasion hiện đại trám răng, không chích, không khoan răng, lỗ trám rất nhỏ (được sử dụng khí quý vì yếu cấu)
- Có máy Inter-Orai Camera hướng dẫn trước khi điều trị
- Có TV/Audio/headphone cho mỗi phòng riêng
- Có phòng chữa răng và phòng chơi cho trẻ em
- Nha sĩ rất tận tâm và nhẹ nhàng, nhiều kinh nghiệm thuyết phục bề em khó tính.

COUPON
FREE
 LUNA ARCH BLEACHING
 tẩy trắng răng tổng hợp tại phòng khám - chỉ dành cho bệnh nhân có bảo hiểm dental
COUPON
 Only \$700
 TEETH WHITENING
 chỉ giá \$1000 mỗi lần
COUPON
 Chỉ giá \$100
 CASH
 Payment

OPEN: MONDAY - SUNDAY
408-363-1787
 3161 Senter Rd., Suite G - San Jose, CA 95111
 Billing Service: Kim Trang

FAÇADE

Xin liên lạc để làm đại lý: 1-888-232-3331

Hình ảnh giới thiệu đến quý vị về phần FAÇADE Paris Cosmetics.
 Mỹ phẩm này được dành giải thưởng hàng với mỹ phẩm của Pháp như Chanel, Christian Dior hay Lancome. FAÇADE Paris được dùng để phòng ngừa và chữa trị da, làm cho da luôn mịn màng trẻ đẹp, tẩy sạch những vết tàn nhang, vết nám, hay vết thâm đen do ngoại lực hay ánh sáng mặt trời, làm làn da luôn mịn màng và luôn tươi sáng suốt 24 giờ.

* Khi sử dụng mỹ phẩm, cần chú ý: Khi bôi, cần sử dụng mỹ phẩm đúng cách và phải rửa sạch tay trước khi bôi tiếp.

* FAÇADE Paris Cosmetics còn có những loại kem và phấn làm cho da mịn màng không thấy phấn dày và bị bóng trên mặt, đẹp và mịn màng và giữ sạch bụi bẩn khi phải bụi nhàn nhàn trong khi đi nắng mà còn giữ được màu sắc da của quý.

Ngoài ra, FAÇADE có nhiều loại mỹ phẩm như sau:
 * Mỹ Phẩm Phủ Trùng Cây Trùng Khỏi, Trùng Khỏi
 * Mỹ Phẩm Phủ Trùng Mày Trùng Khỏi
 * Mỹ Phẩm Phủ Trùng Chết Nốt Trùng Khỏi

育英医学中心 育英中药堂
育英醫學中心 盧戈教授 中醫師

DỤC ANH DƯỢC ĐƯỜNG

2225 S. King Road, San Jose, CA 95122 (gần Waverly Ave.)
Đông Y GELU LAC. Ph. D

针灸 按摩 方脉 中药 生男育女选择 及治疗各种痛症, 疑难杂症等

CHUYÊN: Châm cứu, Toàn khoa, Massage, Bấm huyệt, Xung điện thần kinh, Trúng gió, Phong thấp, Đau đầu, Tiêu hóa, Tuần hoàn, Những bệnh đau nhức v.v...

Nhận Các Loại Bảo Hiểm, Medical

GIỜ LÀM VIỆC: Thứ Hai đến Thứ Sáu: 10am - 8pm / Thứ Bảy và Chúa Nhật: 10am - 1pm
Tel: (408)729-3816

TIỆM HỘT XÒAN
KIM THƯ

TRUNG TÂM NHẬP CẢNG HỘT XÒAN TRỰC TIẾP TỪ ẦU CHÂU

Tel: (408) 270-5099
 Email: Kimthudang@aol.com

2521 S. KING Rd., San Jose, CA. 95112
 (Cạnh LEE'S Sandwiches & KING Sea Food I)

MỞ CỬA: 12 PM 6 PM mỗi ngày
Thứ Ba & Thứ Tư đóng cửa

KIM THƯ kính mời

Tin Cộng Đồng

DU PHONG

LỄ CẦU AN VÀ CẦU SIÊU CỦA GIÁO HỘI PHẬT GIÁO HÒA HẢO HẢI NGOẠI

Suốt gần hai tuần qua, kể từ hôm 05 tháng 8 năm 2005, ác nạn đàn áp tôn giáo tại quốc nội do bạo quyền cộng sản Việt Nam chủ hành bằng tờ nên tàn khốc, hết sức phi nhân và vô cùng man rợ; đặc biệt là với Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo Thuận Tụy Việt Nam tại quốc nội. Để hỗ trợ cho cuộc tranh đấu bảo vệ tự do tín ngưỡng của đồng đạo đang trong cơn nguy khốn, và cầu nguyện cho các tôn giáo tại quê nhà sớm thoát qua tai biến nát lòng, Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo Hải Ngoại đã tổ chức Lễ Cầu An Cho Các Tôn Giáo tại Việt Nam, và Cầu Siêu cho Tu Sĩ đồng đạo Trần Văn Út tự Hòa Lạc vừa bị Pháp Thiêu Thân tại Thánh Địa Hòa Hảo ở tỉnh An Giang

Việt Nam trong ngày 05 tháng 8 năm 2005. Buổi lễ nói trên đã được cử hành trong thế vào lúc 11:30 giờ trưa ngày thứ Bảy 13-8-2005, tại Trung Tâm Dịch Vụ Sài Gòn, ở số 1654, đường Berdette thành phố San Jose, trước một số quý vị lãnh đạo các tôn giáo, đại diện hội đoàn, đoàn thể, nhân sĩ và đồng hương địa phương. Sau lễ chào quốc kỳ Hoa Kỳ, Việt Nam Cộng Hòa và phút mặc niệm, mọi người đã dâng lễ theo nghi thức Phật Giáo Hòa Hảo gồm Kinh Lễ Đức Phật và Kinh Lễ Đức Thầy. MC Nguyễn Thủy Phương đã tuân tự giới thiệu mọi thành phần hiện diện. Ông Lê Văn Hương đương nhiệm Hội Trưởng Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo Hải Ngoại đã ngỏ lời chào mừng và cảm ơn sự hiện diện của mọi người.

Quý vị đại diện các tôn giáo và các hội đoàn, đoàn thể đã cùng dâng lễ Cầu Siêu cho tu sĩ Trần Văn Út tự Hòa Lạc. Hòa Thượng Thích Giác Lượng đại diện Hội Đồng Liên Tôn Bắc Cali đã chủ trì lễ Cầu An cho các tôn giáo tại Việt Nam đang bị nhà cầm quyền cộng sản bách hại; nhất là Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo Thuận Tụy. Sau đó, theo sự trình bày của ông Nguyễn Văn Cội đại diện và là phát ngôn viên, cũng như của Cụ Lê Quang Liêm Hội Trưởng Giáo Hội Phật Giáo Hòa Hảo Thuận Tụy qua điện thoại viên liên từ Việt Nam, thì tình hình Giáo Hội Hòa Hảo đang bị cộng sản Việt Nam

bách hại tàn độc, hiện đã có hai người chết vì tự thiêu là tu sĩ Trần Văn Út tự Hòa Lạc và tu sĩ Võ Văn Bửu. Ngoài ra còn có 9 môn đồ Hòa Hảo khác bị nhà nước bắt đem đi biệt tích. Phát biểu trong buổi lễ cả Hòa Thượng Thích Giác Lượng, Linh Mục Vũ Ngọc Đáng và Hiền Tài Nguyễn Thanh Liêm, Bác sĩ Nguyễn Xuân Ngải đều cảm lên án sự đàn áp thô bạo, phi nhân của cộng sản Việt Nam đối với các tôn giáo tại quê nhà hiện nay. Riêng cụ Thủ Tướng Nguyễn Bá Cẩn thì cho rằng lời hứa sẽ áp lực để can thiệp cộng sản Việt Nam chấm dứt đàn áp tôn giáo dường như chỉ là việc chiếu lệ. Buổi lễ được chấm dứt sau lời cảm ơn của ban tổ chức và mọi người được mời cơm trưa. Người ta cũng nhìn thấy cô Madison Nguyễn ứng viên chức vụ Nghị viên Khu 7 thành phố San Jose có mặt trong số người hiện diện của buổi lễ nói trên.

Cuộc Hí Trường của nhà văn Kim Ái do Tuần báo Tiếng Dân xuất bản, được tổ chức tại Trung Tâm Sinh Hoạt Cộng Đồng Việt Nam Bắc Cali, ở số 115, đường Gish thành phố San Jose.

Theo sự phát biểu của một số người hiện diện, như nhà văn Nguyễn Thiệu Nhân, Giáo sư Trần Minh Xuân, cựu Chủ tịch Ban Đại Diện Phạm Hữu Sơn đều cho rằng Cuộc Hí Trường là thể hiện rõ nét tâm tư bức xúc trước tình trạng buồn đau của cộng đồng và dân tộc, cùng tinh thần chống cộng dứt khoát, cao độ của nhà văn Kim Ái. Riêng tác giả Cuộc Hí Trường đã tỏ ra vô cùng xúc cảm khi tỏ bày tâm tư của mình trước những đả đảo lộn luan thường, đạo đức xói mòn, văn hóa dân tộc bị chà đạp bởi chủ trương và bản chất vong bản của cộng sản Việt Nam. Nhà văn Kim Ái như tâm sự rằng, nội dung tác phẩm Cuộc Hí Trường của ông là để bảo vệ, tạo dựng, tái phát huy tình người, tình dân tộc, tình đoàn kết cộng đồng để tạo sức mạnh cho khối người Việt tự nạn hải ngoại góp công vào cộng cuộc đấu tranh tiêu diệt cộng sản quang phục quê hương.

NHÀ VĂN KIM ÁI TRÌNH LÀNG "CUỘC HÍ TRƯỜNG"

Vào lúc 2:00 giờ trưa ngày thứ Bảy 13-8-2005 vừa qua, một số đồng hương đã đến tham dự buổi ra mắt tác phẩm

ĐẠI LỄ VU LAN ẤT DẬU - 2005,

PHẬT LỊCH 2549.

Nhân Mùa Vu Lan Tháng Hội Ất Dậu - 2005, Phật Lịch 2549, ngày Đại Lễ Báo Hiếu theo truyền thống Phật Gia từ hơn 2500 năm trước đây đã được các Chùa, Tu Viện Phật Giáo tại địa phương cử hành trọng thể trong những ngày cuối tuần vừa qua; trong số này gồm có hai nơi rất quen thuộc đối với đồng bào Phật tử và đồng hương địa phương là Chùa Đức Viên ở số 2420 đường Mc Laughling, và Pháp Duyên Tịnh Xá, tại số 766 đường số 2, thành phố San Jose. Theo Phật Giáo, ngày Đại Lễ Vu Lan Tháng Hội (hay còn gọi là Ngày Báo Hiếu) thì Lễ Đãi Tăng (Đãi cơm cho chư Tăng) là một hình thức truyền thống, do xuất xứ việc Đức Mục Kiền Liên tuân theo lời truyền dạy của Đức Phật, đã cung thỉnh chư vị Cao Tăng vân tập về trong một cuộc Hội Nguyện để cầu nguyện cho thân mẫu là bà Thanh Đề được thoát vòng A Tì địa ngục nhân ngày Rằm Tháng Bảy Âm Lịch (còn gọi là ngày Xá Tội Vong Nhân). Trong buổi Hội Nguyện nói trên, để tạ ơn chư Tăng, Đức Mục Kiền Liên đã mời cơm chư vị, người đời sau gọi là buổi tiệc Đãi Tăng. Tại Chùa Đức Viên cũng như Pháp Duyên Tịnh Xá đã làm

Ô. Lê Văn Hương



Nhà văn Kim Ái



Chùa Đức Viên



Các lãnh đạo tôn giáo, đại diện đoàn thể, nhân sĩ



Độc giả ái mộ



Các Pháp Sư Tây Tạng (Chùa Đức Viên)



SKYBRIDGE COMMERCIAL
100 PARK CENTER PLAZA, SUITE 111 • SAN JOSE, CA 95113
Tel: 408-885-8888 • Fax: 408-885-8088

- Skybridge Commercial là công ty địa ốc Việt Nam quy mô đầu tiên vùng bắc California chuyên môn về Strip Mall/Shopping Center, Office Building, Medical Building, Apartment, Gas Station, Warehouse.
- Công ty có nhân viên chuyên môn đảm trách quản lý commercial property cho quý khách.
- Công ty có luật sư cố vấn và bệnh vực cho quý khách về mọi vấn đề liên quan đến địa ốc.
- Công ty đang tuyển thêm nhiều agent với điều kiện tốt nghiệp đại học, và có ít nhất 2 năm kinh nghiệm về Commercial Real Estate.

1) 31,159sf Shopping Center, 3 acres land, built 1990, Sacramento, 87% occupancy, CAP 6.7%, Priced \$5.5 million	9) 4,431sf multi tenant medical office building, Santa Clara, CAP 6%, Priced \$2,295,000	\$6,850,000
2) 10,384sf restaurant, 4.3 acres land, located next to Freeway 101, Morgan Hill, ideal for wedding banquet, can be built more building on vacant land, Priced \$5,975,000	10) 9,362sf Luxury Restaurant in downtown Mountain View, 7,280sf lot, tenant pays \$15,000/month + NNN. Next year will pay \$18,000/month + NNN. Long term lease with 3% increase every year. Plenty of parking. Excellent location. Mountain View, Price \$3 million	13) 32,500sf warehouse, 2.11 acres land, built 1975, Union City, Price \$3.2million
3) 30,074sf building of a auto dealership on 1.06 acres land in Hollister, Priced \$2,695,000	11) 2,619sf Auto Body Building, 19,200sf lot, \$5,000 monthly rental income from used car shop, Auto body business is \$200K. Price for both RE + Business is \$1,650,000	14) 3,852sf Fourplex, 0.11 acre land, prestigious neighborhood in North Berkeley, walking distance to UC Berkeley, gross income \$88,800/year, Price \$1,495,000
4) 53,760sf showroom/office/warehouse on 5.32 acres lot, San Jose, Priced \$6.85 million	12) 53,760sf Warehouse, 5.3 acres lot, next to Tile store and Restaurant Supplies Wholesale. 8 docks, 1 grade level door. Very good area. San Jose, Price \$6,850,000	15) 3,508sf 5 Units Residential, 10,400sf lot, one block from SF General Hospital, San Francisco, Price \$855K
5) Gas Station + 3 bays garage, major intersection, Gilroy, Priced \$1.7 million		16) 4,902sf 6-plex, 7,500sf lot, gross income \$64,272/year, Alameda, Price \$938K
6) 15,000sf vacant 2 stories retail/office building, 8,437sf lot, major street, downtown Richmond, Priced \$1.2million		17) 4,650sf 6-plex, 0.44 acre land, gross income \$72,960/year, Concord, Price \$1,250,000
7) 5,457sf vacant retail building, major street in Oakland, Priced \$750K		18) 5,220sf Brand new Strip Mall across from Home Depot, 0.86 acre land, CAP 5.75%, Pleasanton, Price \$3,208,000
8) 7,594sf Strip mall in a very good location, built 1992, Rocklin (Sacramento), CAP 6.25, Priced \$2,913,000		19) 20,202sf Retail Center, 1.9 acres land, built 1986, CAP 6.5%, Clovis, Price \$2,940,000

MICHAEL MINH NGUYEN
Senior Commercial Broker
President

COLLEEN PHAM
Senior Commercial Specialist
Vice President

Century 21 A-1 Network
TONY DINH
* Real Estate Broker *
Results You Can Count On
Website: www.century21cw.com
E-mail: Tonydinh@aol.com
(408) 224-7100 (Bus)
(408) 590-2774 (voicemail)
(800) 398-9612 (Toll-Free)
(408) 226-2782 (Fax)

ON A QUIET STREET Two-story, 5BR, 2BA, 2,064 sq. ft. of living space & 5,600 sq. ft. lot sized, 2 car garage, hard wood floor, tiled hallway, water softener system, backyard with fish pond, storage shed and spa/hot tub in cover patio, close Silver Leaf Park Price: \$689,000	AFFORDABLE HOME Welcome to this newly remodeled home in Sunnyvale, new double pane windows, 1 year new roof, 4 bedrooms & 2 baths, 1392 sq. ft. living space, 1 car garage. Price: \$630,000	BETTER THAN NEW 2-story, 4 bedrooms, 2 1/2 bathrooms and bonus room, 2 car garage, 2,046 sq. ft. of living space, 4 years old, family room w/ cozy fireplace, Gourmet kitchen with central island, maple cabinets, master bathroom w/ marble countertops and floor, and many more Price: \$629,950
INVESTORS DELIGHT! 1 story, 3 bedrooms, 2.5 baths, 1204 sq. ft. living space, totally remodeled, good for home business, currently used as a dentist office, 7,571 sq. ft. lot size Price \$699,000	HOME AGAIN 4 bedrooms, 2.5 bathrooms, bonus room, 1531 sq. ft. living space and 6000 sq. ft. lot size, 2 car garage, newer painted interior, Pergo + hardwood floor, remodeled kitchen w/ granite countertops, newer double pane windows, cozy fireplace, spot lights & sky-lights & large back yard Price \$644,950	ATTRACTIVELY PLANNED Beautifully maintained & remodeled home in great neighborhood and convenient location 4 bedrooms, 2 bath, 1374 sq. ft. living space, 6098 sq. ft. lot size, central a/c, hard wood floor, and many more Price: \$669,999
BUSINESS OPPORTUNITY Hard to find convenient grocery store on the market, this store is located in busy location & have good incomes. It's excellent for family want to be their own boss & financial independence. Call Tony Dinh 690-2774 Price: \$187,000	OWN AND EARN DUPLEX Duplex with 2 bedrooms 1 bath unit and 3 bedrooms 1 bath unit, 2064 sq. ft. living space, formal entry with tile, built in corner table with bench seating in kitchen, well-kept property by seller, all new double pane windows, re-tile counter, long driveway to backyard Price \$660,000	REMODELED & GORGEOUS HOME One story, 4 bedrooms, 2 bathroom, 1,400 sq.ft. of living space, granite flooring, spacious remodeled kitchen/family room combo, insulated 2 Jacuzzi, hardwood floor in all bedrooms, High-end fixture, new lights, new copper piping, double water heater, and many more Price: \$679,000

Quý vị đang dự định mua nhà, bán nhà, quý vị muốn tìm một nhân viên địa ốc tận tâm và đặc lực, xin gọi Tony Dinh là agent đã list và bán được nhiều nhất của hệ thống CENTURY 21 trong nhiều năm qua. Với kinh nghiệm và kết quả đạt được, Tony Dinh sẽ phục vụ quý vị một cách đặc lực.
California Department of License # 01464909



Lễ Đãi Táng do HT Thích Giác Lượng chủ trì nổi bật nghi thức nói trên trong ngày Đại lễ Vu Lan qua theo truyền thống Phật Giáo.

THÀNH LẬP HỘI ĐỒNG HƯƠNG THỦ ĐỨC BẮC CALI

Một số đồng đồng hương, vốn là những người từng cư ngụ, làm việc tại

ngày Chủ Nhật 14-8-2005 vừa qua. Bằng sự tận tình chuẩn bị trong bao tháng ngày với bao công sức để vận động, tổ chức của các anh Cử, Hiền, Quân, Hinh cùng một số thân nhân, thân hữu và sự linh hoạt của giáo sư Nguyễn Trung Hòa, cuộc Họp Mặt Của Đồng Hương Thủ Đức đã trở nên rất sinh động, thân tình, vui vẻ, hân hoan trong tình đồng hương cùng trên bước

đường lưu xứ, quả là niềm vui khó tả của cuộc "Ly xứ ngộ cố tri".

Trong cuộc vui họp mặt này, theo thể nguyện của mọi người, một Ban Chấp Hành Lâm Thời, và với danh xưng là Hội Đồng Hương Thủ Đức Bắc Cali đã được mọi người đồng thuận. Ban Chấp Hành Lâm Thời có nhiệm vụ tổ chức Ngày Đại Hội để bầu Ban Chấp Hành chính thức của Hội trong thời gian sắp đến. Những nhân vật sau đây đã được đồng hương Thủ Đức ủy nhiệm vào Ban Chấp Hành Lâm Thời: - Hội Trưởng- ông Cao Hiền,-Phó Nội Vụ, ông Nguyễn Tuyên Cử, - Phó Ngoại Vụ, ông Phạm Bình,-Tổng Thư Ký, bà Lê Thị Bích Châu, - Thủ Quỹ, Trương Thanh Nghiêm,- Ủy Viên Xã Hội, cô Bùi Thị Lan,- Ủy viên Phát Triển, ông Nguyễn Quân.

TIỆC GÂY QUỸ CỦA LIÊN HỘI SĨ QUAN TRƯ BỊ BẮC CALI

Buổi tiệc gây quỹ để yểm trợ cho ngày Đại Hội Khóang Đại Kỳ I của Tập (xem tiếp trang 14)

Cựu Trung Tá Võ Đại, TBTC



Nghị viên Dave Cortese ủng hộ \$5,000.00



Bà Lan Hải ủng hộ \$10,000



LS. Đỗ Đán Quế ủng hộ \$2,000.00



Tân BCH Lâm Thời Hội Ái Hữu TĐ



Tiệc gây quỹ yểm trợ ĐH Khóang Đại



Ô. David Dương ủng hộ \$10,000.00



Ca sĩ Phương Dung



Lưu niệm Hội Đồng Hương Thủ Đức Bắc Cali



LS Linda kêu gọi xây dựng Tượng Đài Chiến Sĩ Tự Do



Khách trưng giải xổ số



NORTH JACKSON DENTAL GROUP
NGUYỄN HỮU TƯỜNG, D.D.S.
TÔ MỸ HUỆ, D.D.S.
(408)923-8272

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa tại University of the Pacific, San Francisco.
- Tốt nghiệp ưu hạng, được tuyển chọn vào hội danh dự Nha khoa toàn quốc.
- Được giải thưởng xuất sắc về làm răng giả các loại.
- Được giải thưởng xuất sắc về chăm sóc Nha Khoa toàn diện.
- Được giải thưởng về "Need, character and scholarship".
- Nguyên là Bác Sĩ Y Khoa tại bệnh viện Nguyễn Văn Học và Chợ Quán

Với sự cộng tác của Bác sĩ nha khoa **HUỖNH KIM UYÊN**

- Phòng mạch hoàn toàn mới, khang trang, rộng rãi
- Nhân viên ân cần, vui vẻ, hướng dẫn các vấn đề về bảo hiểm, cách giữ răng cho bền tốt
- Các bác sĩ luôn tìm mọi phương pháp chữa trị tốt nhất cho quý vị
- Có thể đậu xe phía trước hoặc vào bãi đậu xe riêng của khu Jackson Medical Center

125 N. Jackson Ave., Suite 104, San Jose, CA 95116

GIỜ LÀM VIỆC:
Thứ Hai-Thứ Bảy: 9:00am-6:00pm

(Cạnh Alexian Brothers Hospital giữa Alumrock Ave, và McKee Rd., có thể đến bằng đường Alexian Drive vì mặt tiền phòng mặt trong ra đường này. Trộn đường xa Bus 70,74, và 81.)

NHỨC ĐẦU- ĐAU CỔ- ĐAU LƯNG- NHỨC MỠI KHỚP XƯƠNG
 TAI NẠN XE CỘ - SỞ LÂM - THỂ THAO, HÃY ĐẾN:

Bác Sĩ PHẠM ĐỨC VƯỢNG D.C

Lấy hẹn để điều trị trong ngày
(408) 937-1400

BÁC SĨ ĐÍCH THÂN ĐIỀU TRỊ TẠI 2 ĐỊA ĐIỂM:

Vùng North San Jose: Dr. VƯỢNG ĐỨC PHẠM D.C 2380 Montpelier Dr., Suite 100 San Jose, CA 95116	Giờ làm việc : Thứ Hai, Tư, Sáu : 9:30am- 7:00pm Thứ Ba, Năm, Bảy: 9:30am- 1:00pm	Vùng South San Jose: Chỉ làm việc: LEWIS SENTER CHIROPRACTIC 485 Lewis Rd, Suite C San Jose, Ca 95111	Chiều Ba, Năm, Bảy: 2:30pm- 7:00pm hoặc lấy hẹn trước.
---	--	--	---

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - NHẬN BẢO HIỂM PRO-MEDICARE

Bác Sĩ
HUỖNH QUAN MINH, M.D.
 Diplomate American Board of Internal Medicine
 57 N. 13th. Street - San Jose, CA 95112
 Tel: (408) 998-3075 / (408) 998-3076

CHUYÊN KHOA NỘI THƯƠNG VÀ Y KHOA TỔNG QUÁT

BỆNH NỘI THƯƠNG:
 - Bệnh tim: tim to, tim suy, thất nhịp, hồi hộp.
 - Bệnh phổi: ho, khó thở, sưng phổi, suyễn.
 - Bệnh tiêu hóa: đau bao tử, gan, ruột, trĩ, tiểu ra máu, hoặc táo bón kinh niên.
 - Bệnh dị ứng: sổ mũi, hắt hơi, viêm xoang.
 - Bệnh thiếu máu, cao áp huyết.
 - Bệnh phong thấp, đau khớp xương.
 - Bệnh thận và đường tiểu: nhiễm trùng, tiểu ra máu.
 - Bệnh nội tiết: tiểu đường, bướu cổ.
 - Bệnh thần kinh: nhức đầu, mất ngủ.
 - Bệnh ngoài da: lang ben, nám, viêm da, mề đay, bệnh ngứa cá, gấu, mụn.
 - Truy tầm ung thư.

PHỤ KHOA:
 - Kế hoạch hóa gia đình.
 - Bệnh phụ nữ: huyết trắng, nám, nhiễm trùng.

NHI KHOA:
 - Các bệnh trẻ em: nội và ngoại thương.

GIẢI PHẪU:
 - Tiểu giải phẫu tại phòng mạch.
 - Nhọt, hạch, nút ruồi...
 - Mụn cóc, bướu da, cắt da quy đầu.
 - Khám nhập học, cách ngừa, chứng nhận hôn thú.
 - Nhận làm bác sĩ gia đình.
 - Thử nghiệm máu, nước tiểu tại phòng mạch.
 - Máy đo tim, đo năng suất phổi, soi hậu môn, đo thính giác tại phòng mạch.
 - Trường hợp cần thiết sẽ nhập viện và chữa trị tại các bệnh viện San Jose, Alexian Brother.

GIỜ LÀM VIỆC:
 Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Sáu: 9AM - 6PM
 Thứ Ba, Thứ Năm: 9AM - 1PM
 Thứ Bảy: 9AM - 2PM
 Chủ Nhật: Closed

NHẬN MEDICAL VÀ BẢO HIỂM

Bác Sĩ Nha Khoa vùng San Jose/Milpitas (Fwy 680)
NGUYỄN THUY MẠI

- Tốt nghiệp Bác Sĩ Nha Khoa Northwestern University of Chicago
- Giải thưởng danh dự về chữa răng (restorative dentistry)
- Hội viên Nha Sĩ Đoàn Hoa Kỳ, tiểu bang và quận hạt Santa Clara

NHA KHOA TỔNG QUÁT GIA ĐÌNH & THẨM MỸ
 1418 Dempsey Rd. Milpitas, CA 95035
 Tel: (408) 263-6646

Nhận Medical, Bảo hiểm, Trả góp, Visa/Master-Card, Khám răng miễn phí

ĐỌC và CỔ ĐỘNG
 SaigonUSA

“PHẢI SỐNG ĐỂ CỨU LẤY SỰ SỐNG!” là lời Hòa thượng Thích Quảng Độ đề nghị với Giáo hội Phật giáo Hòa Hảo qua cuộc phỏng vấn trên Đài Á châu Tự do



Ỗ Lan: Kính bạch Hòa thượng Thích Quảng Độ, vừa qua Hòa Thượng đã nhân danh Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất gửi lời phân ưu Giáo hội Phật giáo Hòa Hảo nhân có hai tín đồ tự thiêu và nhiều người bị bắt. Kính xin Hòa Thượng cho biết do động cơ nào có lời phân ưu này?

HT Thích Quảng Độ: Thưa đạo hữu Ỗ Lan, trước hết tôi có lời cầu chúc đạo hữu mạnh khỏe, và qua cuộc phỏng vấn này tôi có lời cảm ơn các nhân viên của đài Á Châu Tự Do và cảm ơn các thính giả nghe cuộc phỏng vấn này

Để trả lời, tôi xin nói rằng là người Tàu có câu ngạn ngữ “đồng bệnh tương lân”, tức là những người cùng chung hoạn nạn thì rất là thương nhau. Riêng về việc tôn giáo, thì Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất trong thế kỷ trước, ở năm 1963, cũng đã bị một pháp nạn rất là nặng nề, kỳ thị tôn giáo, phân biệt đối xử, rồi đàn áp. Do đó Giáo hội buộc lòng phải đứng lên để vận động làm sao qua được khó khăn đó. Cuộc vận động ấy cũng đã có cả hàng chục Tăng Ni, Phật tử tự hiến mình cho công cuộc vận động đó, đã dùng chính bản thân mình làm Ngọn Đuốc thấp sáng để kêu gọi, cảnh tỉnh những người còn chút lương tri, lương tâm, thì hãy thay đổi đường lối. Trong cuộc tự thiêu đó, nhất là Bồ Tát Thích Quảng Đức đã ngồi giữa thành phố Sài Gòn thấp lè tè ngọn đuốc ấy. Giữa thành phố Sài Gòn rất là u ám, tối đen... do đó đã làm kinh ngạc cả thế giới.

Được tin các tín hữu thuộc Giáo hội Phật giáo Hòa Hảo bị đàn áp, bắt bớ và tự thiêu để bảo vệ tự do tôn giáo và tín ngưỡng, hôm 10.8.2005, Hòa thượng Thích Quảng Độ, nhân danh Viên Hóa Đạo, Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất gửi Lời Phân ưu và Cầu nguyện đến tang quyến, các gia đình nạn nhân và Giáo hội Phật giáo Hòa Hảo (xin xem Thông cáo Báo chí của Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế phát hành ngày 10.8.2005 hoặc vào xem trong Trang nhà <http://www.queme.net>)

Phóng viên Ỗ Lan của Đài Á châu Tự do đã làm cuộc phỏng vấn Hòa thượng Thích Quảng Độ qua đường dây viễn liên để hiểu thêm ý kiến của Hòa thượng về thăm trạng của Giáo hội Phật giáo Hòa Hảo cùng các tôn giáo khác. Ngoài ra cũng xin Hòa thượng xác nhận lời ông Ngô Yên Thi, Trưởng ban Tôn giáo Chính phủ, tuyên bố rằng Đức Tăng thống Thích Huyền Quang và Hòa thượng Viện trưởng Viện Hóa Đạo “hoàn toàn tự do”, không bị quản chế gì cả. Đài Á châu Tự do phát sóng bài phỏng vấn về Việt Nam trong chương trình 6 giờ 30 sáng (giờ Việt Nam) hôm 12.8.2005.

Để rộng đường dư luận, Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế xin chép lại nguyên văn cuộc phỏng vấn ấy dưới đây cõng hiến Bạn đọc:



mai với tình trạng này thì còn nhiều người... Thành ra thấy xót xa lắm, đau đớn lắm.

Trong đầu thế kỷ 21 này mà tôi có cảm tưởng như là tôi đang sống giữa thời Trung cổ. Thế giới ngày nay gọi là thế giới văn minh, con người tiến bộ, mà ở cái xứ Đông Nam Á này, có một đất nước mệnh danh là Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam - Độc Lập Tự Do Hạnh Phúc này mà còn có những người phải chết đi để nói lên nỗi chung và của dân tộc nói chung. Đó là sự đau đớn, đau xót lắm. Không phải là tang riêng của các đạo hữu Hòa Hảo mà là tang chung của các tôn giáo nói chung và của dân tộc nói chung.

Không có gì quý hơn sự sống, thế mà người ta đã không nói lên được ước vọng của mình lúc sống, mà phải chết đi để mà nói. Mà chết đi rồi người ta cũng không thém nghe. Không phải một người chết, hai người chết, mà tôi dám nói ở cái chế độ này cả nghìn người chết cũng vô ích thôi, họ không thém để ý đâu. Đối với họ bây giờ cái quan trọng nhất mà họ ôm ấp đó là quyền lực. Miễn làm sao họ giữ được quyền lực mãi mãi hay lâu dài.

Cho nên nhân vụ này, tôi có lời chia buồn rất xót xa, đau đớn, như tôi vừa

nói. Nhưng có một lời xin đề nghị với các đạo hữu bên Hòa Hảo: Đừng có tự thiêu nữa! Đừng có tự mình chọn lấy cái chết như thế này! Bây giờ MÌNH PHẢI SỐNG! Phải sống, như Đức Tăng Thống của Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất vừa mới nói năm ngoái, đó là BÂY GIỜ MÌNH PHẢI SỐNG ĐỂ CỨU LẤY SỰ SỐNG! Mình tìm cách nào mình sống để cứu lấy sự sống, chứ đừng có chết, chết uổng.

Nếu bây giờ mình nói chết là để cảnh tỉnh (Nhưng chỉ cảnh tỉnh những kẻ nào còn chút lương tri thì mình mới hy vọng chết đi để mà cảnh tỉnh họ. Chứ còn đối với những loại

mạng con người trong cuộc chiến tranh Việt Nam đây, 4 triệu người bỏ mạng rồi, chưa kể những hậu quả còn bao nhiêu bị thương... tàn phế, bệnh tật... Bây giờ cái đó cả thế giới cũng biết. Hy sinh như thế đưa lại kết quả là gì? - Là vẫn bị đàn áp, vẫn bị nô lệ, vẫn bị ngược đãi, có gì thay đổi được đâu. Cho nên bây giờ cái gấp, là nếu thay đổi để làm thế nào cho Nhà cầm quyền Việt Nam thấy rằng mình cai trị một đất nước như thế đáng xấu hổ lắm.

Bây giờ trên thế giới còn có ai phải tự thiêu để phản đối chính sách của nhà nước đâu. Gần như bây giờ hiện tiền, chỉ có thấy Việt Nam thôi.

Như tôi vừa nói, ngay Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất từ 75 đến giờ cũng đã 20 mạng. Hòa Hảo nếu mà tiếp tục, nếu còn tiếp tục, thì còn biết bao nhiêu người xin chờ đến lượt mình. Nhưng mà tôi xin, qua lần sống của đài Á Châu Tự Do, xin đặt lời đề nghị đến quý vị lãnh đạo Giáo hội Phật giáo Hòa Hảo, xin quý đạo hữu thật bình tâm lại, lý lẽ như tôi vừa nói. Chỉ mong có thể thôi.

Ỗ Lan: Hòa Thượng thấy Giáo hội Phật giáo Việt Nam Thống nhất hiện nay ra sao? Vừa qua, trong cuộc phỏng vấn ông Ngô Yên Thi, Trưởng ban Tôn giáo của Chính phủ Việt Nam, thì ông xác nhận rằng Đức Tăng Thống và Hòa Thượng đều hoàn toàn tự do không bị quản chế gì cả, mà trái lại trong bản Quan điểm của Liên Hiệp Quốc vừa công bố tại Geneva, thì lại xác nhận tình trạng giam cầm bất hợp pháp của Hòa Thượng và Hòa Thượng Thích Huyền Quang và còn yêu sách trả tự do cho Đức Tăng Thống và Hòa Thượng. Kính xin Hòa Thượng cho biết tôn ý về việc này?

HT Thích Quảng Độ: Thưa việc này như tôi đã nói từ trước đến giờ, hình như là bài học của họ như thế, ai cũng học thuộc lòng như thế. Có nói đến việc bắt bớ các nhà tu hành, tới giáo hội này, giáo hội khác, thì họ chỉ trả lời rằng là “Ở Việt Nam không có sự đàn áp tôn giáo, những người phạm pháp mà nhà nước bắt đó thì chỉ bắt những công dân vi phạm luật pháp, chứ không bắt họ vì lý do tín ngưỡng, lý do tôn giáo của họ”. Đó là cách nói. Thành ra cấp nào bắt thì cũng nói một cách nói như thế, thành là bài học ở cửa miệng rồi. Đụng đến việc đó, họ trả lời như thế thôi. Nhưng thực tế lại (xem tiếp trang 8)



bamboo

café & restaurant

779 Story Rd., Suite 1, San Jose, CA 95122

408.294.6260

Mở cửa Monday - Sunday: 9am - 9pm / closed Tues.

- Cơm Gà Hải Nam
- Hủ Tiếu/Mì
- Hủ Tiếu Gà Dai
- Hủ Tiếu Bò Tái
- Bún Mắm
- Xiu Mại
- Dầu Cháo Quẩy

CƠM PHẦN GIA ĐÌNH

- Soup Bong Bóng Cá
- Nghêu Xào Tàu Xi
- Cải Làn Xào Bò
- Sườn Heo Rang Saté
- Tôm Rang Muối
- Cá Kho Tộ
- Canh Chua Cá Bông Lau

và nhiều món ăn
khóai khẩu.

ĐẶC BIỆT THẠCH DỪA



Bamboo

Xe Đò HOÀNG

* Công ty xe đò DUY NHẤT của người Việt Nam có giấy phép hợp pháp tại California
* Xe Bus mới tinh đời 2003. Rộng rãi, thoải mái, 57 chỗ ngồi, có "RESTROOM" trên xe tiện lợi cho quý vị cao niên.
* Mỗi xe được bảo hiểm 5 triệu Dollars.
* Phục vụ **ĂN UỐNG MIỄN PHÍ.**

**CHỌN MẶT GỬI VÀNG,
CHỌN SỰ AN TOÀN, UY TÍN
XIN CHỌN:**

XE ĐÒ HOÀNG

*** Thứ Sáu**

*** Chủ Nhật**



**Tăng cường
thêm chuyến
5:00 pm
đi Santa Ana**



One Way:

San Diego - Little Saigon \$20

San Jose - Little Saigon \$35

San Francisco - Little Saigon \$45

Oakland

Sacramento - Little Saigon \$50

LỊCH TRÌNH MỖI NGÀY

<p>KHỞI HÀNH TỪ NAM CALI:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Westminster: 10:00 AM (Chợ ABC: 8970 Bolsa Ave., CA 92683) * EI Monte: 10:30 AM (Chợ Viễn Đông III: 2650 N. Rosemead Blvd. CA 91733) * Chinatown: 10:45 AM (Cây xăng 76: 2001 N. Broadway, CA 90031) <p>ĐẾN:</p> <ul style="list-style-type: none"> * San Jose: 4:30 PM (Lee's Sandwich 2525 King Road, CA 95112) * San Francisco: 5:30 PM (Mc Donald: 600 Van Ness Ave., CA 94102) * Oakland: 5:45 PM (Bánh Mì Bà Lê 1500 International, CA 94606) 	<p>KHỞI HÀNH TỪ BẮC CALI:</p> <ul style="list-style-type: none"> * San Francisco: 6:30 AM (Mc Donald: 600 Van Ness Ave. CA 94102) * Oakland: 7:00 AM (Bánh Mì Bà Lê 1500 International, CA 94606) * San Jose: 8:30 AM (Lee's Sandwich 2525 King Road, CA 95112) <p>ĐẾN:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Chinatown: 2:00 PM (Cây xăng 76: 2001 N. Broadway, CA 90031) * EI Monte: 2:15 PM (Chợ Viễn Đông III: 2650 N. Rosemead Blvd. CA 91733) * Westminster: 3:00 PM (Chợ ABC: 8970 Bolsa Ave., CA 92683)
--	--

San Jose: 408. 729-7885 * Santa Ana: 714. 839-3500
Toll Free: 1-888-8-ĐI XE ĐÒ /1-888-834-9336
www.xedohoang.com

(Phải Cứu Lấy Sự Sống ... tiếp từ trang 7)
là chuyện khác. Cho nên người Cộng sản mà nói đen tức là nó trắng, mà nói trắng tức là nó đen.

Hồi xưa tôi sống dưới chế độ ông Thiệu 9 năm, ông làm Tổng thống miền Nam Việt Nam 9 năm, ông nói nhiều điều, làm nhiều việc, nhưng chả có câu nào ông nói mà được người ta để ý nhiều, không những chỉ ở Việt Nam mà cả thế giới người ta nhắc đến, đó là "Đừng nghe những gì Cộng sản nói, mà hãy nhìn kỹ những gì Cộng sản làm". Tôi sống ở miền Bắc 10 năm, trà trộn với dân chúng ở đồng quê ở nông thôn, họ có cho tôi biết rằng người Cộng sản nói thì con rắn trong lỗ cũng phải bò ra. Như vậy tức là họ khéo nói lắm, mà cái nói này chỉ là NÓI DỐI thôi!

Bây giờ chuyện Hòa thượng Huyền Quang và tôi bị bắt không còn ai là gì, chính như Liên Hiệp Quốc như đạo hữu vừa nói đó, mà bây giờ họ vẫn cứ nói như thế thì có phải là họ nói dối không? Lừa bịp không? Đối trá không? Có nên tin vào lời nói của Cộng sản không? Từ cấp trên đến cấp dưới, thế thì bây giờ đây họ nói là một chuyện, họ làm là chuyện khác.

Vừa rồi tôi nghe ông Gia Minh hỏi câu cuối cùng: Thế thì tại sao có những phái đoàn ra thăm Đức Tăng Thống ở Nguyên Thiều thì cứ bị cản trở? Ông (Ngô Yên Thi) hỏi phái đoàn nào? - Phái đoàn ở Huế chẳng hạn.

- Nói rằng có phái đoàn đến thì phải báo cho Nhà nước biết để Nhà nước thu xếp. Buồn cười, giấu đầu hở đuôi. Vừa mới nói ở trên là Hòa Thượng vẫn được tự do như thường, tức là một công dân bình thường mà sao lại phải báo cho Nhà nước biết để sắp xếp là thế nào? Vậy Hòa thượng có phải là người tù không? Dân đến thăm dân mà phải báo cho Nhà nước biết thì là làm sao? Đây là giấu đầu hở đuôi đấy.

Bây giờ tóm lại, là Hòa Thượng Tăng Thống và tôi vẫn tiếp tục ở tình trạng cũ chứ chẳng có gì thay đổi cả. Mà bởi vì ở đây họ ít khi làm

bằng giấy tờ mà họ nói miệng. Chúng tôi bị quản chế lần này là bằng miệng, gọi là khẩu lệnh. Họ sợ có giấy tờ, giấy trắng mực đen thì mình cãi rồi họ không chối được. Bây giờ họ nói thế là chối đấy. Nói như thế, thực tế tôi ở đây có ai giam cầm gì đâu, nhưng họ cứ đứng xa xa ở bên kia đường thôi, chứ còn có ai thấy lính tráng hay là công an đồng phục gì đứng ở chùa đâu mà tố cáo họ giam cầm. Nhưng mà, họ như người thường, họ ngồi suốt ngày suốt đêm bên kia, nằm cả đêm bên kia kia¹. Bây giờ giá có người ngoại quốc đến mà bảo tố cáo họ giam cầm thì họ nói là tôi có thấy ông lính nào ở đây đâu, công an nào ở đây đâu?! Đấy, chính sách họ là thế đấy. Chỉ có người nằm trong chăn mới biết chân có rắn. Chúng tôi sống với Cộng sản từ 75 đến giờ tôi biết đường lối chính sách họ làm như thế nào. Mà chỉ có mình biết vậy thôi, mình nói không ai tin. Thế mà thế giới vẫn cứ tin! Bây giờ cả Liên Hiệp Quốc có Quan điểm như thế, mà họ vẫn cứ chửi.

Như vậy mới biết rằng thân phận của người dân Việt Nam đủ mọi tầng lớp đang sống dưới một thời đại, một chế độ đàn áp.

Ỗ Lan: Xin cảm ơn Hòa Thượng Thích

Quảng Độ.

1) Đối diện với Thanh Minh Thiền viện có đồn Cảnh sát giao thông, cạnh đây có quán cà phê, tại đây Công an mặc thường phục canh gác ngày đêm để xem xét, dòm ngó người vào ra Thanh Minh Thiền viện. Như hồi cuối tháng 3 đầu tháng 4 năm nay, do sự canh gác cẩn mật này mà hai Đại đức Thích Viên Phương và Thích Nguyên Vương bị chặn bắt, nại cơ vi phạm luật giao thông, nhưng kỳ thực là để tịch thu Thông điệp ghi hình Hòa thượng Thích Quảng Độ gửi sang Ủy hội Nhân quyền LHQ đang họp tại Genève. Phòng Thông tin Phật giáo Quốc tế chú. (Footnotes)



Dịch vụ web tăng cường cạnh tranh

(BBC) 14.08.2005. Ước tính internet hiện có hơn 8 tỉ trang, vậy thì mạng internet quả thật là một vương quốc rộng lớn với nhiều nơi để bạn đi thăm. Rõ là khó khi muốn chúng ta thường xuyên quay lại một trang web cụ thể, nhưng đây lại là điều mà các đại gia trong làng internet hy vọng.

Google, Yahoo và MSN chỉ mới là vài công ty muốn chúng ta xem trang web của họ là nhà. Sau một năm tìm cách gây ấn tượng với các tài khoản email khổng lồ - Gmail vẫn đang tiếp tục mở rộng dung lượng chứa hộp thư - thì nay các công ty lớn hy vọng thuyết phục người dùng bằng các sản phẩm hào nhoáng. Yahoo gần đây đã mua Konfabulator, một phần mềm cung cấp các tiện ích trên màn hình của bạn. Chúng có thể hiển thị mọi thông tin bạn muốn, từ giờ giấc cho đến tin tức mới nhất.

Công ty cũng hy vọng vào dịch vụ âm nhạc, Launchcast, gồm một tiện ích ghi nhớ các loại âm nhạc bạn thích và sẽ phát các bản nhạc phù hợp. Giữa lúc broadband ngày càng phổ biến, MSN đang chú tâm đến nội dung video trên mạng. Hiện bạn có thể tạo ra và xem danh sách các đoạn video, và dĩ nhiên kèm theo quảng cáo. Video cũng được Google quan tâm. Một dự án đang còn dang dở của họ cho phép bạn lục tìm các văn bản và nội dung của video ở trên web, rồi xem. Dĩ nhiên, ứng dụng tìm kiếm luôn là một công cụ lớn, và sau thành công của Google, có vẻ tất cả nay đồng ý rằng một giao diện đơn giản sẽ có lợi. Đầu tiên, MSN cho ra đời Search, nay lại có Yahoo cải tiến giao diện tìm kiếm mà rõ ràng bắt chước Google. Nhưng có lẽ điều quan trọng nhất có lẽ là các dịch vụ cá nhân, giúp người dùng đem tất cả những điều thú vị của web cùng họ đến nơi. Ngày nay chúng ta không còn vào web chỉ ở một nơi duy nhất. Chúng ta thể lên mạng ở nhà, ở cơ quan, ở cả phê internet.

Lisa Jones, chủ biên tạp chí Net, nói: "Do cuộc sống của ta chủ yếu xoay quanh các dịch vụ trên web, chúng ta cần khả năng di chuyển thông tin, và không phải bắt đầu từ đầu mỗi khi tìm kiếm." Ví dụ, bạn tạo một tài khoản ở Yahoo, bạn sẽ không chỉ có email, mà còn tạo ra một trang web riêng, và bổ sung thêm lịch, tin tức, thời tiết...

Do thời nay, bất cứ thứ gì là sáng tạo, nên không chỉ Yahoo, mà có cả MyAskJeeves, MyMSN. Tương lai có thể sẽ còn MyGoogle? Tất cả các công cụ này đều miễn phí, vì thế các công ty sẽ phải kiếm tiền bằng quảng cáo. Họ hy vọng người dùng xem trang web của họ là nhà. Nhưng nếu chúng ta muốn có nhà miễn phí, ta sẽ phải chấp nhận xem quảng cáo.

Công ty Internet Trung Quốc tham gia Nasdaq

(BBC) Baidu.com, một trang web tìm kiếm của Trung quốc đã được định giá hơn 850 triệu đô la trước khi tham gia thị trường chứng khoán Mỹ Nasdaq. Cổ phiếu của Baidu, công ty hàng đầu hoạt động trong lĩnh vực này tại Trung quốc, sẽ bắt đầu được mua bán trên Nasdaq từ thứ Sáu. Công ty 5 tuổi này đang tận dụng sự tăng trưởng mạnh tại thị trường trong nước để mở rộng trong tương lai.



Công ty đối thủ Google sở hữu một phần Bandu. Theo dự báo, người sử dụng công cụ tìm kiếm internet Trung quốc sẽ tăng gấp đôi vào năm 2007. Cổ phiếu của Baidu được định giá 27 đô la một cổ phiếu vào thứ năm, đưa tổng trị giá ban đầu trên thị trường của công ty này lên mức 856 triệu đô la. Công ty này sẽ huy động được 108 triệu đô la từ việc tham gia thị trường chứng khoán, số tiền này sẽ được dùng vào việc phát triển công nghệ mới và tìm hiểu những khu vực sản phẩm mới.

Theo Shanghai iResearch, thị trường công cụ tìm kiếm trên web của Trung quốc có trị giá 150 triệu đô la vào năm ngoái. Thị trường này theo các chuyên gia sẽ tăng trưởng nhanh trong vòng vài năm tới vì có thêm nhiều người thích mua sắm trên mạng và sẽ có thêm nhiều hệ thống thanh toán trên mạng được đưa vào hoạt động. Cũng theo các chuyên gia, số người sử dụng công cụ tìm kiếm web sẽ tăng từ 100 triệu như hiện nay lên 187 triệu trong vòng 2 năm nữa.

Tuy nhiên, Baidu phải đối mặt với tình hình cạnh tranh ngày càng căng thẳng, không chỉ với những đối thủ Trung quốc như Sohu.com và Sina, mà cả từ các công ty nước ngoài nữa. Cả Google và Yahoo! đều đang tìm cách mở rộng hoạt động tại Trung quốc.

Advertisement for Nguyễn Xuân Liên Insurance Agent. Includes logo for New York Life, contact information (CALL: 408-568-1132), and a photo of Cherilyn (Xuan Lien) Nguyen. Text: "Chúc Bạn Sống Yên Vui & Hạnh Phúc!".

Advertisement for Văn Phòng Luật Sư TAM NGUYEN ASSOCIATES. Includes address (545 EAST SAINT JOHN STREET, SAN JOSE, CA 95112), phone number ((408) 993-1551), and a list of services like "TẠI NẠN XE CỘ", "THỪA KẾ", "THƯƠNG MẠI", etc.

Advertisement for Hương Lan SANDWICHES. Features the brand name in large font, address (8179 Belvedere Ave., Suite D, Sacramento, CA 95826), and a list of specialties: "Đặc Biệt: - Bún nước lèo/Bún bò Huế", "Đủ loại bánh mì thịt", "Đầy đủ các món ăn Việt Nam", "Các loại chè, xôi & bánh ngọt", "Heo quay, vịt quay".

Advertisement for CHAMPION TAX & ACCOUNTING SERVICES. Includes logo for C.T.A.S., contact information for Hang Le, B.S., C.T.P. (Owner), and address (586 N. First Street #228, San Jose, CA 95112).

Advertisement for TIM HUYNH INSURANCE SERVICES. Includes agent LIC# 0D62214, contact information (Cell: 408-504-7988), and address (621 Tully Rd. Ste 142, San Jose, CA 95111).

Advertisement for UFS MÁY NHẬN THẺ CREDIT CARDS. Promotes services for credit card holders, including 89% khách hàng mua và trả thẻ credit card, and contact information ((408) 690-9719; 1-866 837 2265).



Tranh đấu cho quyền lợi của cư dân trong Khu Vực 7 và cộng đồng Việt Nam:

Cam kết tranh đấu cho:

- Các chương trình giúp người lợi tức thấp mua nhà.
- Chương trình học thêm sau giờ tan trường.
- Kinh doanh nhỏ mượn được tiền để mở tiệm.
- Trung tâm cho người già.
- Tài trợ các sinh hoạt giúp ngăn ngừa băng đảng thiếu niên.

MADISON Nguyen



Experience. Leadership. Integrity.



Bầu Cử Ngày 13 Tháng 9, 2005

"Madison Nguyễn sẽ ủng hộ mệnh đề cho các trường học của khu vực chúng ta tại Hội đồng Thành Phố"
- Chủ tịch Hội Đồng Giáo Chức Jane Mick của học khu Franklin-McKinley

Chúng Tôi Ủng Hộ Madison Nguyễn Vào Hội Đồng Thành Phố San Jose

Nhiệm đoàn lao động Hoa Kỳ vùng nam Vịnh
Phòng Thương Mại Hạt Santa Clara
Nhiệm đoàn cứu hỏa, khu vực 230
Hội Giáo chức Franklin-McKinley
Nghị sỹ tiểu bang Elaine Alquist
Dân biểu tiểu bang Joe Coto
Dân biểu tiểu bang Sally Lieber
Dân biểu tiểu bang Judy Chu
Dân biểu tiểu bang John Klehs
Dân biểu tiểu bang Rebecca Cohn

Giám sát viên hạt Santa Clara James T. Benfil
Giám sát viên hạt Santa Clara Blanca Alvarado
Phó thị trưởng San Jose Cindy Chavez
Nghị viên San Jose Nora Campos
Nghị viên San Jose Ken Yeager
Nghị viên San Jose Nancy Pyle
Nghị viên San Jose Forrest Williams
Thị trưởng Milpitas Jose Esteves
Thị trưởng Cupertino Patrick Kurok
Thị trưởng Sunnyvale Dean J. Chu

Nghị viên Sunnyvale Otto Lee
Phó thị trưởng Santa Clara Jaime McLeod
Nghị viên Santa Clara Kevin Moore
Nghị viên Santa Cruz Tony Madrigal
Nghị viên Saratoga Aileen Kao
Cựu nghị viên San Jose khu vực 7 George Shirakawa Jr.
Cựu ứng cử viên Beth Gonzalez
Cựu ứng cử viên Rudy Rodriguez

Ủy viên giáo dục học khu Franklin-McKinley George Sanchez
Ủy viên giáo dục học khu Franklin-McKinley Beverly Moreno
Ủy viên giáo dục học khu Franklin-McKinley John Lindner
Giám đốc học khu Franklin-McKinley Larry Aceves
Ủy viên giáo dục học khu Lân Nguyễn, East Side Union High School District
Ủy viên học khu Karen Chu, Berryessa Union High School District
Ủy viên học khu Carmen Morano, Milpitas High School District
Ủy viên học khu Margie Mitchell, Campbell Union High School District
Ủy viên học khu Pearl Cheng, Cupertino Union School District
Ủy viên học khu Paul Fong, Foothill-De Anza Community College District
Ủy viên học khu Julia Miller, Foothill-De Anza Community College District
Ủy viên học khu Trung Quang Nguyễn, Garden Grove Board of Education
Ủy viên học khu Lân Quốc Nguyễn, Garden Grove Board of Education

Đông Phạm, Kiểm soát viên kế hoạch San Jose
Bà Thái, Kiểm soát viên đất sống phụ nữ hạt Santa Clara
Hội Giáo Chức Việt Nam Trường Evergreen Valley College
Hội Phụ Huynh và Giáo Chức Quận Hạt Santa Clara
Liên minh sự quan trú bị gốc Việt
Hội Cao Niên Diên Hồng
Hội Phụ Nữ Việt Nam Hải Ngoại Bắc Cali

Hội Tương Trợ Phụ Nữ Việt Nam tại Oakland
Hội Tương Trợ Phụ Nữ Việt Nam tại San Francisco
Hội Ái Hữu Quảng Ngãi
Hội Luật Gia Việt Nam Bắc Cali
Ban Hoa Hũ Áo Dài Bắc California
Hội Đồng Hương Nhà Tráng - Khánh Hòa
Đông Nhân Dân Hành Động
Ủy Ban Vận Động Cơ Vàng Oakland

Ước Mơ Trên Đất Hoa Kỳ



Madison - Ước Mơ Trên Đất Hoa Kỳ

Là người tị nạn, cô và gia đình đã liều chết vượt biển, trốn khỏi chế độ Cộng sản tìm tự do nơi vùng đất nhiều cơ hội.

Đến Hoa Kỳ với hai bàn tay trắng, cha mẹ Madison đã làm nghề hái trái cây ở nông trại để nuôi gia đình gồm 9 người con. Mới 12 tuổi, Madison đã phải làm việc phụ giúp cha mẹ.



Học Vấn Mang Đến Cơ Hội

Cha mẹ Madison đã dạy cô rằng học vấn là chìa khóa dẫn đến thành công. Cô đã chăm chỉ học hành, tốt nghiệp trường UC Santa Cruz, lấy thêm bằng cao học tại trường University of Chicago.

Madison đã trở thành một nhà giáo và quyết định đem sở học của mình để giúp các gia đình lao động nghèo trong đó có những người làm việc ở nông trại, nơi cô đã lớn lên.



Nhà Lãnh Đạo Cộng Đồng

Madison được công nhận là một nhà lãnh đạo cộng đồng, đã đứng lên chống lại bất công, khuyến khích làm sinh động khu phố, và phát huy giá trị gia đình. Cô là chuyên gia hòa giải của văn phòng giao tế cộng đồng của hạt Santa Clara, là Ủy viên Ban Cố vấn Hội United Way Silicon Valley, Ủy viên Ban Cố Vấn Hội Sinh Viên gốc Á tại trường San Jose State University.

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Dục

Madison đã được bầu làm Chủ tịch Hội đồng Giáo dục Học khu Franklin-McKinley. Cô chú trọng vào việc nâng cao điểm học của học sinh và mời gọi sự tham gia của phụ huynh học sinh vào các sinh hoạt của nhà trường. Dưới sự điều hành của Madison, học khu đã quân bình được ngân sách 80 triệu đô la, nhận thêm những thầy cô giáo có khả năng và sẽ mở thêm 2 ngôi trường mới tuyệt hảo.



TRẺ EM LÀ TƯƠNG LAI

Mà Madison đã dạy học tại trường đại học cộng đồng Evergreen Valley College và De Anza College, cô cũng quyết tìm một phương cách tốt hơn để giúp đỡ giới trẻ. Cô đã thành lập và điều hành một trung tâm thiện nguyện tại địa phương để giúp các em tránh khỏi sự nguy hiểm của băng đảng và ma túy. Sự làm việc tận tụy của cô tạo cho các em có những sinh hoạt sau giờ tan trường, hòa giải những bất đồng, mở các lớp Anh ngữ và các chương trình giúp các em không trốn học.



VIỆT KIỀU LƯỢM RÁC VIỆT CỘNG

Việt Kiều David Dương từ Oakland vừa mới tặng 10 ngàn đô-la cho quỹ xây dựng Tượng Đài Chiến Sĩ QLVNCH, lại vừa được tuyên dương công trạng đóng góp cho đảng CSVN và nhận được thư khen tặng đặc biệt của Trần Tuấn Anh, lãnh sự Việt cộng tại San Francisco.

Trong một dự án đầu tư khai thác kỹ nghệ thu lượm rác tại Việt Nam, báo cộng sản khoe rằng Việt kiều David Dương sẽ đem về 400 triệu Mỹ Kim để hợp tác kinh doanh với Việt cộng. Buổi lễ ký kết đã thực hiện cách đây đúng một tháng vào ngày 14/7, và lễ động thổ khai mạc xây dựng đã khởi hành vào ngày 16 tháng 7 vừa qua.

Đúng một tháng sau khi ký kết với CSVN, Việt kiều David Dương lại xuất hiện tại San Jose vào ngày 14/8/05 tham dự một buổi tiệc gây quỹ cho tập Thể Cựu Chiến Sĩ Việt Nam Cộng Hòa, và Việt Kiều David Dương cũng đã rộng rãi tặng cho quỹ xây dựng tượng đài chiến sĩ QLVNCH một số tiền lên đến 10 ngàn đô la, kha khá lớn so với tổng số 400 triệu đô la đầu tư lượm rác của CSVN.

Trong một bản tin của báo Thanh Niên, cơ quan tuyên truyền của đoàn thanh niên cộng sản Việt Nam, David Dương đã được công khai tuyên dương, có đầy đủ hình ảnh, về thành tích đóng góp cho sự nghiệp vĩ đại của bác và đảng như sau, trích nguyên văn:

"*Tổng lãnh sự Trần Tuấn Anh, Tổng lãnh sự quán Việt Nam tại San Francisco, Mỹ, trong một bức thư gửi anh David Dương cách nay vài hôm đã viết: "Dự án Khu liên hợp xử lý chất thải rắn Đa Phước của Công ty Cali-*

fornia Waste Solutions là một minh chứng mới cho sự phát triển thành công của cộng đồng người Việt Nam ở nước ngoài mà ông (David Dương) là một đại diện tiêu biểu. Điều rất có ý nghĩa là cùng với sự phát triển và hội nhập thành công vào cuộc sống mới, những người con sống xa Tổ quốc đã chứng minh bằng hành động cụ thể truyền thống của người Việt Nam là luôn gắn bó với đất mẹ bằng những tình cảm thiêng liêng và sâu nặng của mình. Sự kiện này cũng là minh chứng rõ nét cho xu thế và nguyện vọng của nhân dân Việt Nam về đoàn kết cùng đóng góp xây dựng và phát triển đất nước theo đường lối đại đoàn kết dân tộc hướng tới tương lai của Đảng và Nhà nước Việt Nam."

Mai Vọng - Ngọc Sơn (Thanh niên).
Không biết Tập Thể Cựu Chiến Sĩ Quân Lực VNCH sau khi nhận tiền của Việt Kiều David Dương để xây tượng đài, có nên xin ông Việt kiều hai mang này thêm vài ngàn tiền lượm rác nữa cho cho đủ tiền để đúc thêm một con dao găm vào sau lưng tượng lính QLVNCH cho đầy đủ ý nghĩa hay không?
SaigonUSA



Anh David Dương (thứ ba từ phải) cùng các chuyên viên thực hiện Dự án

Việt kiều David Dương đóng góp \$400 triệu USD hợp tác CSVN hôm 14/7/05. Đúng một tháng sau, David Dương tặng cho quỹ xây dựng tượng đài Chiến Sĩ QLVNCH tại San Jose \$10 ngàn đô la hôm 14/8/05.

(ảnh trích báo "Quê Hương" thuộc "Ủy ban về người Việt Nam ở nước ngoài" của nhà nước Cộng sản VN)

Giải thích Ca Dao Tục Ngữ: Buồn Tảo Bán Tần

Tảo, tần là tên hai loại rau mọc ở dưới nước, ven bờ khe suối. Trong bài thơ "Thái tần" có câu:

*Vu di Thái Tần,
Nam gián chi tần
Vu bi Thái Tần
Vu bi hàng lao*

Nghĩa là: Đi hái rau Tần, bên bờ khe phía nam, đi hái rau Tảo, bên lạch nước kia. Theo cách chú giải truyền thống thì câu thơ trên ca ngợi người vợ hiền dâu thảo, chăm hái rau Tần, rau Tảo về làm cỗ cúng tổ tiên. Trong truyền thống văn hóa Trung Quốc, Tảo, Tần tượng trưng cho đức tính siêng năng, chịu khó, hay làm của người phụ nữ. Thành ngữ "buồn tảo bán tần" đã có trong Kinh Thi.

Ở Việt Nam, ý biểu trưng của tảo, tần cũng được sử dụng nhiều trong văn học cổ. Chẳng hạn:

*Sớm khuya chăm việc tảo tần
Thờ cha kính mẹ đôi lần chẳng sai
(Phạm Tải - Ngọc Hoa)*

Sau này, "buồn tảo bán tần" được hiểu với nghĩa rộng hơn chỉ đức tính đảm đang việc nhà của người phụ nữ:
*Cô Hai buồn tảo bán tần
Cô Ba đòi nợ chổ gần chổ xa

Chỉ uống cho bạn thôi
Anh chàng nghiện luôn gọi 2 ly Whisky một lần. Bồi bàn thắc mắc:

- Sao anh không gọi một cốc đôi mà lại là hai cốc đơn?

- Tôi nhớ bạn. Tôi gọi cho tôi và anh ấy. Vài tháng trôi qua... Bỗng một hôm, anh nghiện chỉ gọi 1 ly Whisky. Anh bồi bàn lo lắng hỏi:- Có chuyện gì xảy ra với bạn anh vậy?

- Không, anh ta vẫn uống như thường. Nhưng tôi quyết định cai rượi!

RAO VẶT miễn phí Free Classified Ads

ĐƯA RƯỚC	GIỮ TRẺ
<p>Chuyên đưa rước phi trường San Jose, San Francisco, Oakland. Đưa rước mọi du lịch. Đưa rước làm giấy tờ. Giúp tiếng Anh miễn phí. L/L: (408) 888 - 8651 Email: duaruoephitruong@aol.com</p>	<p>Nhà khu senter/ capitol, rộng, thoáng mát, nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi, kinh nghiệm nhiều, yêu thương trẻ và lo tận tâm. L/L Di Tư (408) 362 - 1745</p>
<p>SANG, NHƯỢNG, MUA, BÁN</p> <p>1998 Honda Accord EX Coupe 2D V6 3.0 liter VTEC Automatic FWD mileage 110,000. Multi Compact DISC full option. Good condition, ask price \$8,000.00. L/L Loi (408)258- 9553 - (408) 313 - 5780</p> <p>Speed Mart 1743 Berryessa rd (gần chợ trời lớn). Tiệm đang đông khách, good income, vì thiếu người trông coi, cần sang lại gấp, giá \$179k + Inventory. Cần thương lượng. L/L Bích (408) 799 - 9518. Nếu realtor bán sẽ được 4% commission</p> <p>Bán tủ lạnh đá (freezer), loại đứng, 5 CU.FT., 3 kệ, giá \$100, giường Futon bằng gỗ Pine, nệm full size, giá \$100, coffee table, mặt kiếng dày, giá \$300. LL 272 5957</p> <p>Phương Nam cây kiếng trong khu Grand Century Mall cần sang. L/L Anna Tel. (408) 292 - 9238</p>	<p>Nhà house khu Mckee & đường White nhận giữ trẻ mọi lứa tuổi. nếu ai cần xin gọi số phone (408) 324 - 6755 or (408) 259 - 1979</p> <p>Giữ trẻ có license. nhà Senter/ lewis. giữ ngày, đêm, nhận calwork, 4c... Đưa đón, kèm homework, 3 tháng - 13 tuổi. L/L Anny Tâm Cell (408) 655 - 1180 or H.. (408) 224 - 8135</p> <p>Nhà milpitas, gần trường, rộng rãi, có phòng chơi, nhận giữ trẻ, kèm homework. tận tâm, yêu thương trẻ. L/L Cô Lai (408) 941 - 0699</p> <p>Khu Hellyer/ Senter nhận giữ trẻ ngày, đêm, cuối tuần, tận tâm, vui vẻ. nhận đưa rước đi học. L/L 24/24 Cô Hoa (408) 227 - 1557</p> <p>Nhà khu King & Aaborn cho share phòng. call cell (408) 646 3202</p>

BAKERSFIELD Realty & Investment

4545 Stockdale Hwy., Suite D., Bakersfield, CA 93309



**Nhà mới dưới \$350K!!! Nhà rộng gấp đôi nhưng chỉ cần nửa giá
Bạn còn chần chờ gì nữa!**

Sẽ có Property Management Company giúp quý vị cho thuê và quản lý nhà



New Listing
Price reduced! Lots of potential!!! Zones for commercial, office & residential. 3,268 sq/ft - 2 stories. Very close to Little Saigon Plaza.
\$450,000



New Listing
Newer 4 bedrooms, 2.5 baths, new exterior paint, RV parking. Ready to move in condition!!!
\$329,000



New Listing
Next to Seven Oaks! Beautiful 3 bedrooms, 2 baths. Build in 2004
\$335,000



New Listing
Great Location! Beautiful 3 bedrooms & 1 office, 2 baths in Seven Oaks - Golf Course
\$405,000



THERESA ANH THU PHAM Realtor



THÀNH PHỐ BAKERSFIELD ĐANG PHÁT TRIỂN MẠNH, LÀ ĐIỂM THU HÚT NÓNG BỎNG ĐẦU TƯ VÀ BIẾN GIÁC MƠ CỦA BẠN THÀNH HIỆN THỰC

- ★ **Cơ hội tốt để đầu tư về Commercial, Residential và Đất.**
- ★ **Công ty địa ốc của người Việt Nam đầu tiên tại Bakersfield.**
- ★ **Hiện nay Bakersfield có nhiều công ty lớn đang đầu tư xây cất nhà mới và cơ sở thương mại...**

Mọi chi tiết xin liên lạc:

THERESA ANH THU PHAM

Direct: **(661) 932 - 2858** or **(408) 838 - 6718**

Office: **(661) 835 - 1777 ext. 112**

Fax: **(661) 835 - 1661**

Email: **theresapham2002@yahoo.com**

CÁO PHÓ

Nam Mô Tiếp Dẫn Đạo Sư A Di Đà Phật
Chúng tôi đau buồn báo tin cùng thân bằng, quyến thuộc
Chồng, Cha, Nội Tổ của chúng tôi là:

Ông **TRẦN TƯ**
PHÁP DANH: NGUYỄN THUẦN

Sinh ngày 5-5-1942 tại Huế, Thừa Thiên.
Cựu Sinh Viên Sĩ Quan Khóa 22, Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam.
Vừa từ trần lúc 11 giờ 32am, ngày 12 tháng 8-2005 tại tư gia ở Fremont, California.
HƯỞNG THỌ 63 TUỔI.

Linh Cữu được quản tại Chapel of the Chimes Memorial Park and Funeral Home,
32992 Mission Blvd., Hayward, CA 94544 - Tel: (510) 471-3363

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ:

NGÀY 15/8/05 (NHÂM NGÀY 11/7 ÁT DẬU)
4:00PM LỄ NHẬP LIỆM
LỄ THỌ TANG
5:00PM LỄ PHỦ QUỐC KỶ VNCH
5:30PM THĂM VIẾNG
LUÂN PHIÊN TỤNG NIỆM

NGÀY 16/8/05 (NHÂM NGÀY 12/7 ÁT DẬU)
4:00PM ĐẠI LỄ CẦU SIÊU
QUY Y LINH
6:00PM THĂM VIẾNG
LUÂN PHIÊN TỤNG NIỆM

NGÀY 17/8/05 (NHÂM NGÀY 13/7 ÁT DẬU)
9:00AM LỄ DI QUAN
10:00AM LỄ HOÀ TÁNG
11:50AM AN LINH

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

Vợ: Bà Quả Phụ **TRẦN TƯ**, Nhũ Danh: **PHẠM THỊ PHÚ**

Trưởng Nam: **TRẦN NHẤT TUYÊN** và Vợ: **NGUYỄN ĐÌNH KHÁNH LINH**.
Đích Tôn: **TRẦN AN VỸ**.

Trưởng Nữ: **TRẦN NHỊ TIÊN**,
và Chồng: **VÕ THANH XUÂN**

PHÂN ỬU

Nhận được tin buồn Phu Quân của Chị Phạm Thị Phú là:

Ông **TRẦN TƯ**
PHÁP DANH: NGUYỄN THUẦN

Đã tạ thế lúc 11 giờ 32 phút, ngày 12 tháng 8-2005
nhằm ngày 8 tháng 7 Âm Lịch tại Fremont, California.

HƯỞNG THỌ 63 TUỔI.

Thành thật chia buồn cùng Chị Phạm Thị Phú và toàn thể Tang Quyến.
Nguyện cầu hương hồn Ông Trần Tư sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Trước lúc ra đi, Anh đã nắm tay mỉm cười từ giã Chị, như một sự
biết ơn về tình thương yêu, chia sẻ, chăm sóc tận tụy của
người vợ hiền trong suốt những năm dài ...

Em ơi, đời dẫu vô thường

Anh luôn bên cạnh tình thương phủ đầy

Trong những tháng ngày sắp tới, cầu mong Linh Hồn Anh đang ở
nơi Cực Lạc xa xôi luôn hỗ trợ-phù hộ cho Chị và các Con được nhiều nghị lực,
để vượt qua những phiền muộn và thử thách của cuộc đời.

THÀNH KÍNH PHÂN ỬU

- ÔB. Vĩnh Phiếu
- ÔB. Lê Tộ, Nhà May Tân Nghiệp
- ÔB. GS. Trần Công Thiện
- Tô Thoại Loan
- Huế - Sài Gòn - San José
- Hội Văn Hóa Việt
- ÔB. Nguyễn Tấn Thuận
- ÔB. Lê Lợi (Denmark)
- Lê Thị Giao
- Lê Cường

HY LẠP
ĐIỀU TRA VỤ
RƠI MÁY BAY

(BBC) 15.08.2005. Nhà chức trách Hy Lạp đang tiến hành điều tra vụ rơi máy bay khủng khiếp nhất từng xảy ra ở nước này. Toàn bộ 121 hành khách trên chiếc máy bay của hãng Helios Airways, quốc tịch Síp (Cyprus), đã tử nạn. Chiếc máy bay này rơi xuống một quả đồi gần Athens sau khi các phi công bất tỉnh vì áp suất trong buồng lái sụt thấp.

Người ta đã tìm thấy hai chiếc hộp đen của máy bay này tuy một chiếc đã bị hư hỏng nặng. Thân nhân của các hành khách xấu số đang tụ tập tại sân bay Larnaca và phải chờ đợi sáu tiếng đồng hồ trước khi danh sách người thiệt mạng được đưa ra để xác nhận. Nhiều người đã ngất đi khi biết tin dữ.

Chiếc Boeing 737 với 115 hành khách và tổ bay gồm sáu người, đã bị rơi lúc 1220 giờ địa phương, tức 0920 GMT hay 1520 giờ Việt Nam hôm Chủ Nhật. Một quan chức của Helios Airways nói đa số hành khách là người đảo Síp, trong đó có 48 em thiếu niên đang trên đường đi Praha qua cánh Athens. Ông George Dimitrou nói ngoài ra cũng có một số người Hy Lạp và người nước ngoài. Không có ai trong số họ sống sót.

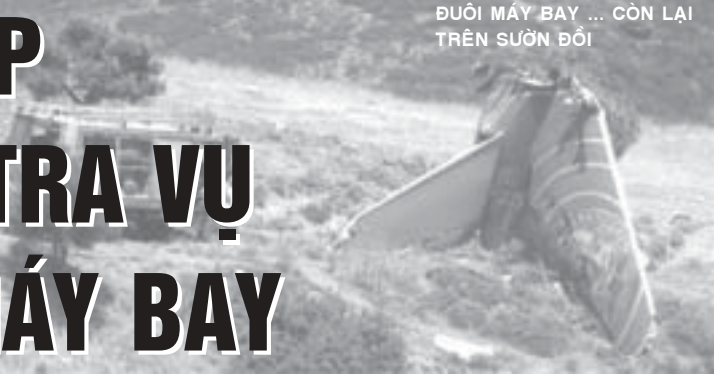
‘CHẾT CÔNG’
Các điều tra viên đang xem xét có phải nguyên nhân gây ra vụ rơi máy bay là do áp suất trong buồng lái sụt xuống quá đột ngột khiến cho phi hành đoàn bị ngất xỉu, không kịp tiếp dưỡng khí để lái máy bay xuống độ cao an toàn hơn. Truyền hình Hy Lạp cho hay một hành khách đã gửi tin nhắn điện thoại cho một người bạn con của mình, rằng sắp mất người phi công trở nên tím tái và nhiệt độ trong khoang giảm đột ngột.

Tin nhắn nói: ‘Xin vĩnh biệt, chúng tôi đang bị chết công’
Các thông tin chưa được kiểm chứng nói các xác người tìm thấy đều đã bị đông cứng và do vậy, những người này có thể đã chết từ trước khi máy bay đâm xuống đất. Một nguồn tin quốc phòng của Hy Lạp có liên hệ với cơ quan điều tra nói với hãng thông tấn Reuters rằng khám nghiệm tử thi cho thấy các xác người đều bị đông lạnh, kể cả những xác mà da bị cháy xém trong vụ nổ khi máy bay đâm xuống vùng đồi.

PHI CÔNG BẤT TÍNH
Một phát ngôn nhân cho chính phủ Hy Lạp nói các chỉ dấu đầu tiên cho thấy đây là một vụ tai nạn và không có lý do gì để nghi ngờ là có bàn tay của khủng bố. Các quan chức nước này cho biết sau khi mất liên lạc với chiếc máy bay, các chiến đấu cơ được điều động đi tìm đã thấy chiếc Boeing bay là trên bán đảo Euboea với các phi công nằm bất tỉnh trong buồng lái. Khi các chiến đấu cơ này quay vòng lại, họ thấy hai người đang tìm cách lái máy bay lên. Không rõ hai người này là phi hành đoàn hay hành khách.

Tin từ Cyprus-Síp cho hay ngay trước khi mất liên lạc, các phi công đã báo cáo là hệ thống điều hòa không khí trên máy bay có vấn đề.

Máy bay của Helios Airways đã từng gặp vấn đề tương tự trong quá khứ. Hình trên TV cho thấy các mảnh vỡ máy bay tung tóe trên một diện rộng và các nhân viên cứu hỏa đang tìm cách dập lửa trên triển đồi. Một nhân chứng nói: ‘Tôi thấy rất nhiều xác chết vương vãi khắp nơi, tất cả đều đeo mặt nạ dưỡng khí’. Đây là vụ tai nạn máy bay khủng khiếp nhất từng xảy ra trong cả thập niên nay đối với đảo Síp, hòn đảo chỉ có chưa đầy một triệu dân. Chính phủ nước này đã tuyên bố ba ngày quốc tang.



ĐUÔI MÁY BAY ... CÒN LẠI TRÊN SƯỜN ĐỒI

Nhà Cựu Ngoại Giao Trung Cộng
Trần Dụng Lâm Âm Ảnh và Ước Mơ

Ông Trần Dụng Lâm, nhà cựu ngoại giao Trung Cộng từng được Úc cấp loại thị thực nhập cảnh bảo vệ hồi tháng trước cho hay, ông vẫn quan ngại cho sự an toàn của bản thân cũng như gia đình. Nên biết, ông Trần Dụng Lâm, nhân vật từng đào thoát khỏi tòa lãnh sự Trung Cộng ở Sydney hồi tháng Năm vừa qua và sau đó xin tỵ nạn chính trị tại Úc, cho rằng ông sẽ bị ngược đãi nếu bị buộc phải về lại Trung Cộng. Ông Trần Dụng Lâm cho hay, Trung Cộng đang điều hành một mạng lưới gián điệp rộng lớn ở Úc.

Lời tuyên bố này được một người đào thoát Trung Cộng khác xác nhận là đúng. Mặc dù ông Trần Dụng Lâm và gia đình đã được phép ở lại Úc vĩnh viễn, ông cho hay ông và gia đình hiện vẫn còn bị bóng ma của Đảng Cộng Sản Trung Quốc ám ảnh.

Trong mục Thời Sự hôm nay, Bảo Vũ mời quý vị nghe bài của biên tập viên Marion MacGregor thuộc Ban Á Châu Thái Bình Dương của Đài Phát Thanh Úc Châu chúng tôi về vấn đề liên quan tới ông Trần Dụng Lâm. Trước hết có Marion MacGregor cho biết:

MARION MACGREGOR: Kể từ vài tháng qua, ông Trần Dụng Lâm phải sống trong tâm trạng pháp phòng, lo sợ và đầy căng thẳng. Từ lúc từ bỏ chức vụ bí thư thứ nhất tại tòa tổng lãnh sự Trung Cộng ở Sydney để xin tỵ nạn tại Úc, ông Lâm đã phải trốn chui trốn nhủi, không biết tương lai bản thân và gia đình sẽ ra sao.

Các viên chức Trung Cộng tại Trung Quốc và tại Canberra đã đã kích ông Trần Dụng Lâm, vì ông cho rằng Bắc Kinh hiện điều hành mạng lưới bao gồm rất nhiều gián điệp ở Úc.

Tuy nhiên, ông Trần Dụng Lâm cho hay, mặc dù dám đào thoát và đưa ra những cáo giác như vậy, nhưng ông không phải là người can đảm gì cho lắm; vì theo lời ông, ông cũng là người bình thường như mọi người chứ chẳng khác gì. Ông Trần Dụng Lâm cho biết cách nay vài ngày, ông phải vận dụng nhiều can đảm khi lần đầu tiên phát biểu bằng tiếng Anh trước đám đông cử tọa. Trong lần phát biểu vừa nêu, một nhóm người gồm hầu hết là sinh viên Trung Cộng đã tỏ ra không có thiện cảm về quan điểm hiện nay của ông Trần Dụng Lâm.

MARION MACGREGOR: Ông Trần Dụng Lâm cùng vợ và cô con gái 6 tuổi

có thể sẽ không bao giờ về lại Trung Cộng được nữa. Nay mặc dù ông và gia đình đã được Úc cấp loại thị thực nhập cảnh bảo vệ; thế nhưng ông cho biết ông vẫn còn cảm thấy lo sợ?

TRẦN DỤNG LÂM: Nay tôi không còn lo ngại về việc sẽ bị gởi trả về lại Trung Cộng, nhưng tôi vẫn còn phải thận trọng bởi vì Đảng Cộng Sản Trung Cộng rất quý quyết, họ có thể làm nhiều sự trên đời này. Nhân viên mật vụ Trung Cộng có thể làm điều gì đó có hại cho gia đình tôi.

MARION MACGREGOR: Ông nói rằng Trung Cộng hiện có tới 1.000 điệp viên đang hoạt động tại Úc. Những điệp viên này ở đâu và họ đang do thám những ai?

TRẦN DỤNG LÂM: Những điệp viên này thực hiện công tác do thám trong cộng đồng người Hoa sống tại Úc, tại các trường đại học và ở những lĩnh vực khác và tại các nơi khác.

Tôi cảm thấy kinh tởm về những việc các điệp viên này làm. Một trong những nhiệm vụ chính mà các điệp viên Trung Cộng làm là theo dõi và đàn áp các nhân vật bất đồng chính kiến người Trung Cộng. Rõ ràng là Đảng Cộng Sản Trung Cộng vẫn đang đàn áp người dân Trung Cộng.

MARION MACGREGOR: Nay xin nói về vấn đề Trung Cộng. Thưa ông, kể từ mười năm qua, Trung Cộng đã thay đổi rất nhiều. Có phải là Trung Cộng đang hướng tới dân chủ và đang cố gắng thiết lập một chính phủ đại diện cho nhiều khuynh hướng khác nhau hay không?

TRẦN DỤNG LÂM: Không. Tôi cho rằng chế độ độc tài hiện nay ở Trung Cộng sẽ không tự động đồng thời cũng sẽ không tự nguyện biến thành chế độ dân chủ. Chúng ta đang thấy tình trạng phát triển trong lĩnh vực kinh tế và trong vấn đề tư nhân hóa. Khi giới cầm quyền đã kết hợp và củng cố quyền lợi kinh tế với quyền lực chính trị thì người dân Trung Cộng sẽ khó lòng gạt bỏ chế độ độc tài đó.

Lý do là vì giới lãnh đạo của chế độ này không những vừa được hưởng lợi lộc kinh tế, họ lại còn được hưởng quyền lực vô biên nữa.

MARION MACGREGOR: Cuộc xung đột giữa Trung Cộng với Đài Loan liệu sẽ diễn ra hay không?

TRẦN DỤNG LÂM: Trong những năm gần đây, dân chúng Trung Cộng



đã thực hiện nhiều điều cho thấy họ bắt tuân phục chế độ cộng sản đương quyền. Càng ngày càng có nhiều người dân chống đối chính quyền.

Tới một lúc nào đó, nhà nước sẽ không còn kiểm soát được tình hình nữa. Lúc đó chính phủ cộng sản Trung Quốc sẽ có thể phát động chiến tranh để thu hút sự chú tâm của người dân. Giới lãnh đạo Đảng sẽ khởi chiến để thu hút sự đoàn kết trong dân chúng, để kêu gọi dân chúng đoàn kết chiến đấu chống lại một kẻ thù nào đó.

MARION MACGREGOR: Thưa ông, có nhiều người chỉ trích ông. Những người này không những chỉ là các viên chức chính phủ Trung Cộng, mà còn là những người trẻ Trung Cộng sống ở nước ngoài, chẳng hạn như những người ông gặp cách nay vài ngày. Những người vừa đề cập cáo buộc ông tội phản bội tổ quốc. Họ nói rằng ông nói dối. Tại sao họ lại nói như thế?

TRẦN DỤNG LÂM: Cũng giống như tôi, những người trẻ này đã lớn lên trong sự giáo dục của Đảng tại Trung Cộng. Họ đã bị tẩy não và họ mang nếp suy nghĩ của người cộng sản khi ra nước ngoài.

Tôi tin rằng một ngày kia họ sẽ tỉnh thức, lương tâm của họ sẽ được đánh thức và họ sẽ đối xử với người khác một cách tử tế hơn; đồng thời họ sẽ lấy lại được sự liêm chính.

MARION MACGREGOR: Trong lúc này, ông đang sống tại Úc. Vậy ông cùng vợ con cảm thấy thế nào?

TRẦN DỤNG LÂM: Tôi cũng chỉ là một con người bình thường chứ chẳng phải là người có một tấm lòng can đảm phi thường gì cả. Tôi buộc phải rời bỏ Đảng Cộng Sản Trung Cộng để đi tìm tự do. Tôi muốn tạo lập một cuộc đời mới. Đó là mục đích của tôi khi tôi rời tòa lãnh sự Trung Cộng ở Sydney.

KẾT: Thưa quý thỉnh giả, vừa rồi là phát biểu của ông Trần Dụng Lâm, nhà ngoại giao cao cấp Trung Cộng vừa đào thoát hồi tháng Năm vừa qua và mới đây được Úc chấp thuận cho ở lại.

Hội võ thuật THẦN PHONG
LỄ NGHĨA - LIÊM SĨ - NHÃN NẠI - KHẮC KỶ - BÁCH TIẾT - BẮT KHUẤT
230 UMBARGER RD. # 1A. SAN JOSE, CA 95111
THÁI CỰC ĐẠO - TỰ VỆ - KHÍ CÔNG - BÌNH KHÍ
PHAN ĐỨC
MOUNTAIN VIEW: 2584 Leghorn Ave., Mountain View, CA 94043
SAN DIEGO: 9524 Kearny Villa Rd. #117, San Diego 92126

Victoria jewelry
Tel: 408.274.9521
Fax: 408.274.0712
Đặc biệt chúng tôi có bán tất cả các loại đồng hồ nổi tiếng của Swiss watch như: Concord, Gucci, Longines, Movado, Omega, Rado, Versace
1818 Tully Road, Ste 166, San Jose, CA. 95122

UFS MÁY NHẬN THẺ CREDIT CARDS
Là đem lại lợi nhuận lớn cho cơ sở thương mại của Quý vị
(408) 690-9719 ; 1-866 837 2265
Công Ty UFS chuyên lo máy nhận thẻ Credit Card cho các cơ sở thương mại trên toàn Hoa Kỳ
USD đảm bảo 100% tiết kiệm cho Quý thân chủ từ \$1.000-\$3.500 một năm.

MONUMENT Shop
Serving the Entire Bay Area
Quality Craftmanship & Reasonable Prices
Chân thành cảm tạ Quý Khách đã ủng hộ chúng tôi trong suốt 2 năm qua.
John Trần: Tel: (408) 391 - 1215 - Fax: (408) 937 - 0389

Misa Florist
Gifts & Teapots
4656 Pearl Ave., San Jose, CA 95136
(408) 723-1120
Đảm trách mọi dịch vụ trang hoàng hoa tươi, hoa lụa cho tiệc tùng, cưới hỏi, sinh nhật, tang ma, hội họp.

Casino Poker King SPORTSBOOK

Chào mừng các bạn đến với:

PokerKingCasino.com

Nơi giải trí, đánh bài hấp dẫn nhất
trên mạng Internet



- **PokerKingCasino.com** là nơi đánh bài đủ các loại, cá độ thể thao, chơi giải trí và tiền thật. Có bonus cho người chơi mới, thắng xe xịn Ferrari, Hummer hay \$100,000 trong môn progressive jackots.
- Được tặng \$150 khi bạn ký thác (deposit) lần đầu. Nhận thêm \$20 khi deposit lần thứ nhì.
- Đủ loại bài: Paigow Poker, Las Vegas 21 Blackjack, Baccarat, Craps, War, Let It Ride, Three Card Poker, Roulette
- Chơi bài giải trí hay ăn tiền thật trực tiếp với mọi người qua Intrenet 45,000 người chơi. Giải thưởng thi đấu mỗi giờ.
- Cá độ thể thao trực tiếp (live sports): Football, Basketball, Baseball, Boxing, Horse Racing và nhiều môn thể thao khác.
- Giải đáp thắc mắc 24 tiếng mỗi ngày/ 7 ngày trong tuần.

POKERKINGCASINO.COM



QUÝ VỊ MUỐN MƯỢN TIỀN LỜI THẤP NHẤT

Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
PREFERRED FINANCE SERVICE

CÔ HẢI NGUYỄN
R. E. BROKER

REFINANCE:

Tốn \$0 - Không xét lợi tức
Không xét tài sản - No Points,
No Cost
SBA Loan -
No Applications Fee

Tel: **(408)262-3411**
Fax: **(408)262-1350**
Pager: **(408)994-2220**

621 TULLY RD., SUITE A101, SAN JOSE, CA 95111

(góc đường Tully và Senter Road)

5:00 P.M. Sunday August 28, 2005

Center for Performing Arts, 255 Almaden Blvd. San Jose, CA 95113



Đại Nhạc Hội



Yểm trợ chương trình phát thanh về Việt nam của Đài Phát Thanh Quê Hương 6 năm nay

Ban nhạc Phương Hoàng và dàn nhạc thính phòng Lê Huy

Nhóm Heart to Exist: Lê Huy Phong & Lê Huy Phát

Hai hước: Quang Minh, Hồng Đào

Mọi chi tiết xin liên lạc
Đài Phát Thanh Quê Hương:
2670 S. White Road, Suite 165
San Jose, CA 95148

Đặc biệt giá vé \$10
\$20, \$30, \$40, và VIP \$50

90 00 00 19 Nhà Hàng Giảng Đường 408.267.8422
và Đài Phát Thanh Quê Hương: 90.223.2136



MC: Đoàn Trang, Nguyễn Khôi, Hoàng Tuấn và Tô Uyên

AZN
TELEVISION
The Network for Asian America

Đại Nhạc Hội QUÊ HƯƠNG
Chủ Nhật, 28 tháng 8-2005

Nhà Hàng Monterey Breeze "Gió Thoảng"

A VIETNAMESE-AMERICAN STYLE

2112 Monterey Hwy., San Jose, CA 95112
(Cross street of Tully Rd. and Monterey Hwy.)

THỰC ĐƠN PHONG PHÚ:

- Mì, Hủ Tiếu Đồ Biển
- Cơm Dĩa các loại:
Cơm Sườn Nướng, Cơm Gà Rôti,
Cơm Bò Lúc Lắc ...
- Bún Thịt Nướng, Tôm Nướng
- Các loại Cháo: Cháo Bào Ngư,
Cháo Cá, Cháo Ốc Vòi Voi ...
- Bò Lúc Lắc với Xà Lách Sơn
- Gỏi Gà Bắp Chuối
- Lẩu Cá Bông Lau Thái Lan
- Lẩu Cá Bass Thái Lan
- Lẩu Đuôi Bò Ngẫu Bín
- Lẩu Dê Thuốc Bắc
- SEAFOOF:
Nghêu, Sò Huyết, Oyster,
Ốc Vòi Voi ...

CÁC MÓN ĐẶC BIỆT (House Specials):

- Bún Chả Đồng Xuân
- Chả Cá Thăng Long
- Phở Ấp Chảo
- Giá Cả Phải Chăng
- Full Bar sang trọng
chưa nơi nào có
- Chỗ Đậu Xe Biệt Lập,
An Toàn
- Hệ Thống Truyền Hình
Direct TV (Tin Tức,
Thể Thao các loại ...)
- Free Wi-Fi Hot Spot
for Laptops
- Nhận Đặt Tiệc
Sinh Nhật, Hội Đoàn
với giá cả hữu nghị.

GIỜ MỞ CỬA: Hằng ngày từ 2 giờ chiều đến 12 giờ khuya

NHÀ HÀNG MONTEREY BREEZE "GIÓ THOẢNG"
TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

Phuong Bui
TOP 3% NATIONALWIDE



Sold
Century 21 Su Casa
 www.c21sucasa.com

Bán nhà bảo đảm trong vòng 10 ngày

Có khả năng dư thừa lấy được bất cứ căn nhà nào quý vị muốn

Tel: (408) 623-0072

Verizon, NEXTEL, T-Mobile, Cingular, Sprint

STREETTEL One (408) 999-0985 (408) 292-6886

We invite you to the World of Wireless

GRAND CENTURY MALL - 1111 STORY ROAD #1083, SAN JOSE, CA 95122

10:00AM - 8:00PM
 7 DAYS A WEEK

BLUETOOTH PDA/Communication: Nokia 8000, O2 XDA lite, Nokia 6250, Nokia 6101, Nokia 2230, 13 MP BLUETOOTH Nokia 8900, 2 MP BLUETOOTH Sony Ericsson K750i

BLUETOOTH Motorola V3 Razor, BLUETOOTH Motorola 2260, BLUETOOTH Panasonic ER80, Motorola A 840, Samsung A790, BLUETOOTH Motorola C910

Motorola V6, Stainless Steel Case, Sapphire Crystal, NOKIA 8800

BLUETOOTH Sony Eric P 910i, BLUETOOTH Sony Eric S 700, BLUETOOTH Sony Ericsson V 800 3G, BLUETOOTH Samsung D 500, BLUETOOTH Samsung E 600, BLUETOOTH Samsung Z500 5D memory

T.V. Phone Samsung A 880, Aelona 8940, LG VX 8100, Samsung N330, LG VX 8000, Motorola V710, Limited Stock THRO T 500

NHÀ MAY Ý Như 意如 禮服旗袍

1111 Story Rd., #1077, San Jose, CA 95122 (trong khu Grand Century Shopping Mall)

Tel. (408) 283-0888

Fashion Designer: **CÔ Ý NHƯ**

19 năm kinh nghiệm
 THIẾT KẾ ĐO MAY:
 Áo Dài, Xườn Xám, Dạ Hội

CÓ RẤT NHIỀU MẪU VẢI MỚI LẠ, ĐẸP VÀ RẺ

Biệt Tài: **NGƯỜI MẶP SẼ CÓ DÁNG GON GÀNG NGƯỜI ỒM TRÔNG ĐẸP HƠN**

Nhận Sửa Tất Cả Y Phục

Selection Realty & TransPacific Finance, Inc.



MUỐN MUA BÁN
 Nhà Ở - Nhà Đầu Tư - Cơ Sở Thương Mại
 XIN GỌI NGAY **Philip Phong Trần**

REAL ESTATE BROKER - PRESIDENT
 (408) 456-0191 (Off) * (408) 398-7579 (Cell) * Fax.: (408) 456-0203
 1900 McCarthy Blvd. * Suite 106 - Milpitas, CA 95035
 www.selectionRE.com

Chuyên Gia Địa Ốc
 KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - ĐÁNG TIN CẬY
 Hoàn Tất Thủ Tục Nhanh Chóng - Hiệu Quả - và Giảm Dị

Phục vụ quý đồng hương VN khắp vùng Bay-Area:

- Mua nhà lần đầu
- Mua nhà với tiền down thấp (3% - 5%)
- Mua nhà với lợi tức khiêm nhường (chương trình MCC và CHFA)

PALOMA CAFE & RESTAURANT

1111 Story Road - Suite 1003 San Jose, CA 95122

408-277-0922

Với một địa điểm thuận tiện dễ tìm
 Với bên trong ấm cúng, mát mẻ, trang trọng
 Với mái hiên bên ngoài rộng rãi, thoáng mát, hữu tình
 Với dàn tiếp viên trẻ trung, bất thiệp, thân thiện
 Và với nhiều món ăn độc bộ giang hồ như:
 BÚN BÒ HUẾ MỤ RỚT, BÒ LÚC LẮC, BÒ BÍT TẾT,
 CƠM BÈ SƯỜN NƯỚNG, RAGU SƯỜN CHIÊN, BÒ KHO,
 GÀ HAY ĐÈ CÀ RI NỊ, BÁNH CANH GIÒ HEO, BÁNH MÌ ỐP LA...

PALOMA CAFE & RESTAURANT
 Là một nơi lý tưởng nhất để thảo luận thương mại,
 gặp gỡ bạn bè - đồng nghiệp, đoàn tụ với thân nhân,
 hay hẹn hò với người mình yêu dấu

1900 McCarthy Blvd., Suite 106 Milpitas, CA 95035

TRANSPACIFIC FINANCE COMPANY

(408) 456-0192 (Off) * (408) 280-8186 (Pgr)
 Fax.: (408) 456-0203

CHUYÊN ĐẢM TRÁCH THỦ TỤC
 Vay Nợ (Finance) - Đổi Nợ (Re-Finance)

Helene HIEN HUYNH
 FINANCE CONSULTANT - VICE PRESIDENT

Phục vụ quý đồng hương VN khắp tiểu bang California
 KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - LÂU ĐỜI - KÍN ĐÁO

VAY NỢ:
 ✓ Tiền lời thấp-Tiền point rẻ
 ✓ Lệ phí nhẹ
 ✓ Nhanh chóng-đúng hạn

ĐỔI NỢ:
 ⊗ Phần lời thấp-No Point
 ⊗ No Cost
 ⊗ Nhanh chóng-Hiệu quả

> Có đủ các chương trình không cần xét lợi tức
 > Chương trình MCC và CHFA giúp người mua nhà lần đầu
 > Chương trình giúp mua nhà đầu tư